



Digital Percussion

DD-75

Owner's Manual

Mode d'emploi

Manual de instrucciones



English

Français

Español

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on page 5–6.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRECAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 7.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES" en las páginas 5-7.



EN
FR
ES

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries:



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.



Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the EU Battery Directive for the chemical involved.

Cd

(weee_battery_eu_en_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.



Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos y las pilas usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y documentos anexos significan que los productos eléctricos y electrónicos y sus pilas no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos y las pilas usadas, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.



Al deshacerse de estos productos y pilas de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.



Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos y las pilas, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.



Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Estos símbolos solamente son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

Nota sobre el símbolo de pila (dos ejemplos de símbolos en la parte inferior):

Este símbolo se puede utilizar en combinación con un símbolo químico. En este caso, cumple el requisito establecido por la Directiva de la UE sobre pilas correspondiente a la sustancia química utilizada.

Cd

(weee_battery_eu_es_02)

NOTAS

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

Para el adaptador de CA



ADVERTENCIA

- Este adaptador de CA ha sido diseñado para su uso exclusivo con instrumentos electrónicos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente para uso en interiores. No utilizar en entornos donde haya humedad.
- No coloque sobre la unidad objetos encendidos como, por ejemplo, velas, porque podrían caerse y provocar un incendio.



ATENCIÓN

- Durante la instalación, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque el interruptor de alimentación esté apagado. Si no va a utilizar el instrumento durante algún tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA mural.

Para DD-75



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 43). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.

- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el instrumento y provocar un incendio.

Pilas

- Tenga en cuenta las advertencias que se indican a continuación. Si no fuera así, podría producirse una explosión, un incendio, un recalentamiento o fugas.
 - No manipule ni desmonte las pilas.
 - No tire pilas al fuego.
 - No intente recargar pilas que no sean recargables.
 - Mantenga las pilas separadas de objetos metálicos como collares, horquillas, monedas y llaves.
 - Utilice el tipo de pila especificado (página 43).
 - Utilice pilas nuevas, todas del mismo tipo, del mismo modelo y del mismo fabricante.
 - Asegúrese siempre de que todas las pilas estén colocadas conforme a las marcas de polaridad +/-.
 - Cuando se agoten las pilas o no se vaya a utilizar el instrumento durante mucho tiempo, quite las pilas del instrumento.
 - Si utiliza pilas de Ni-MH, siga las instrucciones que se suministran con las pilas. Para cargar, utilice únicamente el cargador especificado.
- No deje las pilas cerca de niños pequeños que puedan tragarlas accidentalmente.
- Si las pilas tienen alguna fuga, evite el contacto con el fluido derramado. Si el fluido de la pila entra en contacto con los ojos, la boca o la piel, lávese inmediatamente con agua y consulte a un médico. El fluido de las pilas es corrosivo y puede causar pérdida de visión o quemaduras químicas.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. (Si está utilizando pilas, sáquelas del instrumento.) Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Produce olor o humo no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos ni la mano en ningún hueco del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles, objetos metálicos o de otro tipo por los huecos del panel. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [] (en espera/encendido) se encuentre en la posición "en espera" (con la pantalla apagada), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo.

Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

Asegúrese de desechar las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

AVISO

Para evitar la posibilidad de desperfectos o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

■ Manejo

- No utilice el instrumento junto a televisores, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruidos. Cuando utilice el instrumento con una aplicación en el iPad, iPhone o iPod touch, le recomendamos que ajuste "Airplane Mode" (Modo avión) en "ON" (activado) en dicho dispositivo para evitar el ruido producido por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel, se dañen los componentes internos o se produzca un funcionamiento inestable. (Rango de temperatura de servicio verificado: de 5° a 40 °C, o de 41° a 104 °F).
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel o los pads.

■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

■ Otras instrucciones

- Las partes de goma de las almohadillas incluyen agentes que evitan el deterioro y otros componentes que contribuyen a mantener la calidad a largo plazo. Según el almacenamiento o el entorno operativo, es posible que estos componentes parezcan estar cubiertos de polvo blanquecino (floración), pero esto no tiene ningún efecto sobre el rendimiento y las funciones del producto, que puede continuar utilizándose con confianza. Además, es posible que los pads presenten marcas de baquetas, pero son resultado de la inspección del producto. Si le molesta la floración o las marcas de baquetas, frote enérgicamente los pads con un paño suave y seco o con un paño humedecido con agua y bien escurrido.
- Las partes de goma de los pads pueden decolorarse con el tiempo, pero esto no afecta al rendimiento ni a las funciones del producto.

■ Guardar datos

- Los datos guardados se pueden perder debido a fallos, un error de funcionamiento, etc. Guarde los datos importantes en un dispositivo externo como un ordenador (página 38).

Información

■ Acerca del copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para uso personal del comprador.
- En este producto se incluye contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para el cual Yamaha dispone de licencia para utilizar el copyright de otras empresas. Debido a las leyes de copyright y otras leyes aplicables, NO está permitido distribuir soportes en los que se guarde o se grabe este contenido y se mantenga prácticamente igual o muy similar al contenido del producto.
 - * El contenido descrito anteriormente incluye un programa informático, datos de acompañamiento de estilo, datos MIDI, datos WAVE, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partituras, etc.
 - * No está permitido distribuir soportes en los que se haya grabado su interpretación o producción musical utilizando este contenido y no se requiere el permiso de Yamaha Corporation en tales casos.

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones en este manual se incluyen únicamente a efectos orientativos, y pueden presentar alguna diferencia con el instrumento.
- iPhone, iPad e iPod son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

Le damos las gracias por adquirir esta percusión digital de Yamaha.
Le aconsejamos que lea detenidamente este manual para poder disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento. Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Acerca de los manuales

Este instrumento cuenta con los siguientes documentos y materiales informativos.

■ Documentos incluidos



Manual de instrucciones (este libro)

En este documento se explica el modo de uso del instrumento.

■ Material en línea (se puede descargar de Internet)



iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexión del iPhone o iPad)

Explica cómo conectar el instrumento a dispositivos inteligentes, como iPhone, iPad, etc.



Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)

Incluye instrucciones para conectar este instrumento a un ordenador, así como las operaciones relativas a la transferencia de datos de canciones.



MIDI Reference (Referencia MIDI)

Contiene información sobre MIDI.

Para obtener estos manuales, acceda al sitio web de Yamaha Downloads y, a continuación, escriba el nombre del modelo para buscar los archivos que desee.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Accesorios incluidos

- Manual de instrucciones (este libro)
 - Baquetas (1 par)
 - Pedales 1 y 2
 - Adaptador de CA*
 - Garantía*
 - Hoja de registro de producto para miembros en línea
- *: Podría no incluirse, según el país. Consulte al distribuidor de Yamaha.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

N° de modelo

N° de serie

(bottom_es_01)

Características principales

■ Diseñada para tocar con comodidad

Cada uno de los pads de percusión se dispone en el panel con el ángulo y la posición adecuados para una capacidad de interpretación y una comodidad óptimas. Los pads y el pedal 1 se pueden ajustar de forma independiente en cuatro niveles, lo que permite tocar con expresividad no solo con las baquetas suministrados, sino también con las manos, con solo ajustar el modo de percusión manual (página 18).

■ Sonido de batería realista – Muestreo estéreo

Puede seleccionar y tocar con 570 voces que proporcionan una variedad de sonidos de percusión, desde sonidos de batería realistas (creados con el muestreo estéreo) hasta sonidos de percusión étnicos de Japón, Asia, América latina y otros.

■ 75 conjuntos de batería

El instrumento contiene 75 conjuntos de batería de distintos géneros para elegir. Además, es posible asignar voces a los pads y a los pedales de la batería para crear sus propios conjuntos de batería originales.

■ 105 canciones

El instrumento incluye 22 canciones, incluidas las demostraciones, y 83 patrones que abarcan una amplia variedad de géneros musicales. Puede tocar acompañando a la reproducción completa o silenciar pistas y tocar las partes ausentes.

■ Toma AUX IN

Esta toma se utiliza para la conexión a una fuente de audio externa, lo que permite tocar el instrumento con música y acompañamiento.

Funciones y formatos compatibles



GM System Level 1

“Nivel del sistema GM 1” es una incorporación al estándar MIDI que garantiza que cualquier dato musical compatible con GM se interprete correctamente con cualquier generador de tonos también compatible con GM, independientemente del fabricante. Todos los productos de software y de hardware que admiten el nivel del sistema GM llevan la marca GM.



XGlite

Como su nombre indica (“lite” significa “ligero” en inglés), “XGlite” es una versión simplificada del formato de generación de tonos XG de alta calidad de Yamaha. Naturalmente, puede reproducir cualquier dato de canción XG con un generador de tonos XGlite. No obstante, tenga en cuenta que algunas canciones pueden reproducirse de forma diferente si se comparan con los datos originales, debido al conjunto reducido de parámetros de control y de efectos.

Contenido

PRECAUCIONES	5
AVISO	6
Información	6
Acerca de los manuales	7
Accesorios incluidos	7
Características principales	8
Controles del panel	10

Instalación

Instalar	12
Requisitos de alimentación	12
Conexión de los pedales 1 y 2	13
Encendido y apagado del instrumento	13
Ajuste del tipo de pilas	13
Ajuste del volumen principal	14
Configuración de la función de apagado automático	14
Ajuste del tipo de ecualizador principal	14
Conexión de auriculares o altavoces externos	14
Uso de un soporte de caja	15

Operaciones básicas

Reproducción de canciones de demostración	16
Tocar los pads/pedales	17
Nombres de los pads	17
Ajuste de percusión manual activado/desactivado	18
Bloqueo de percusión manual	18
Selección e interpretación de un conjunto de batería	19
Asignar voces a pads y pedales individuales y guardarlos como un conjunto personalizado ("CB 1"-"CB 10")	20
Ajuste del tipo de reverberación	21
Ajuste de la sensibilidad de los pads	22
Ajuste de la activación/desactivación del metrónomo	25
Ajustes del metrónomo	25

Reproducir una canción	28
Selección y reproducción de una canción	28
Inicio de golpe	29
Inicio por pad	30
Ajuste de la activación o desactivación de la selección automática de conjunto	31
Ajuste del tempo	32

Tocar al mismo tiempo que suena una canción	33
Ajuste de la activación o desactivación de pista	33
Pausa	33
Utilización de Repetición A-B	34

Grabar una canción	35
Inicio de Grabación	35
Reproducción de la canción grabada	36
Borrar canción	37

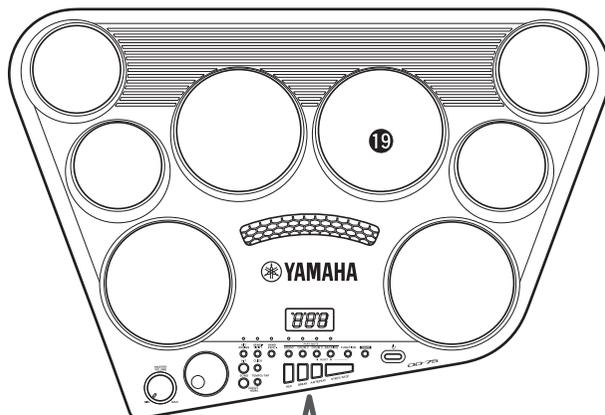
Conexión con dispositivos externos	38
Conexión con dispositivos MIDI externos	38
Conexión a un ordenador	38
Reproducción desde un dispositivo de audio externo con los altavoces integrados	39

Apéndice

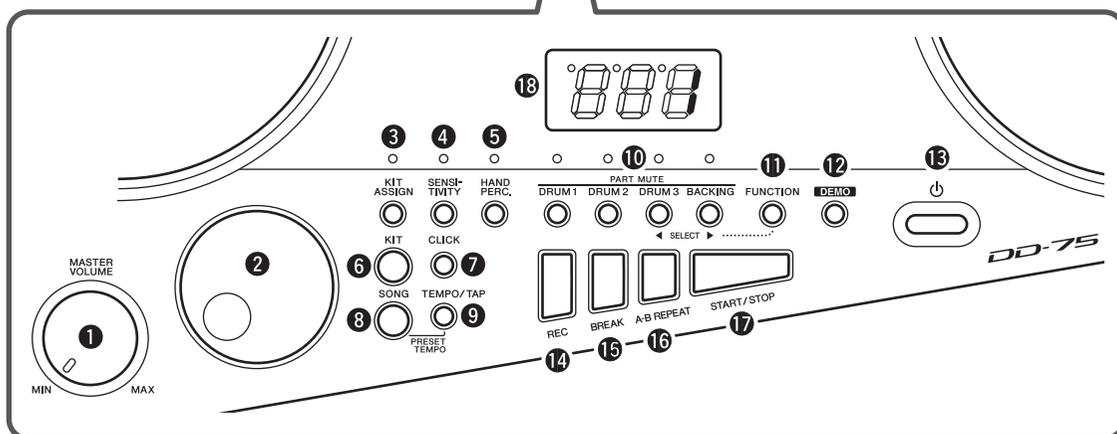
Las funciones	40
Copia de seguridad e inicialización	41
Resolución de problemas	42
Especificaciones	43
Índice	44
Lista de sonidos de batería	46
Lista de canciones	51
Lista de conjuntos de batería	52
Partitura de percusión	56

Controles del panel

Panel frontal



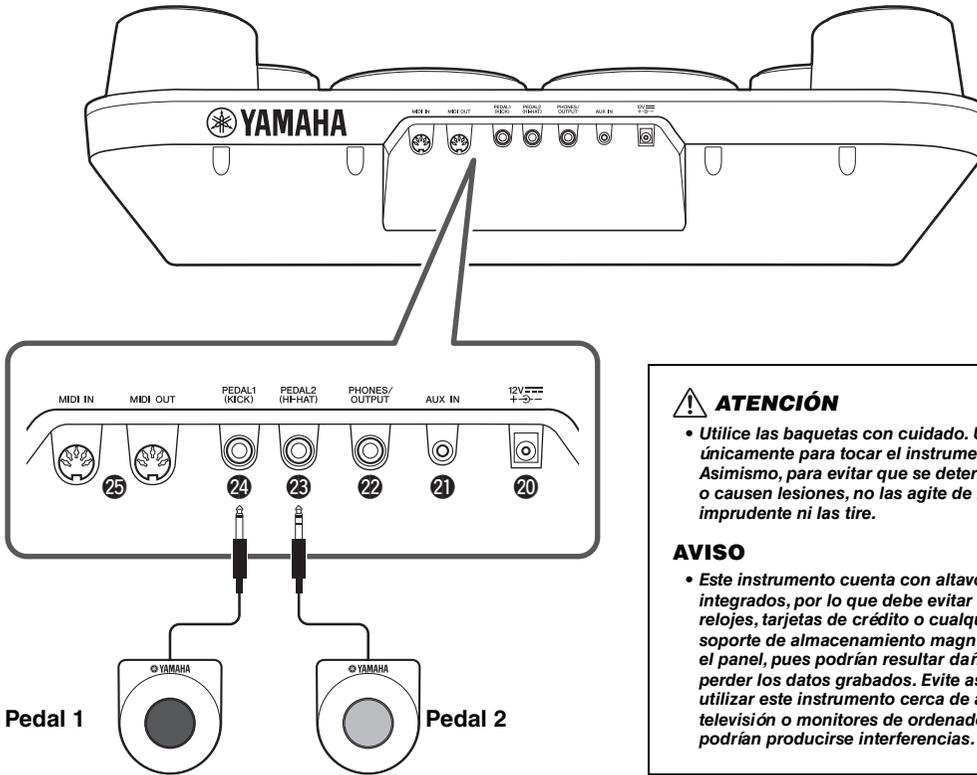
Indica el número de canción cuando se enciende el instrumento.



Panel frontal

❶ Control MASTER VOLUME	14	❶❶ Botón FUNCTION.....	40
❷ Dial	13	❶❷ Botón DEMO.....	16
❸ Botón KIT ASSIGN	20	❶❸ [⏻] Interruptor (Espera/Encendido).....	13
❹ Botón SENSITIVITY.....	22	❶❹ Botón REC.....	35
❺ Botón HAND PERC.	18	❶❺ Botón BREAK.....	33
❻ Botón KIT	19	❶❻ Botón A-B REPEAT	34
❼ Botón CLICK.....	25	❶❼ Botón START/STOP	28
❽ Botón SONG	28	❶❸ Pantalla	13
❾ Botón TEMPO/TAP	29	❶❹ Pads de batería (8).....	17
❿ Botones PART MUTE DRUM 1-3, BACKING....	33		

Rear Panel



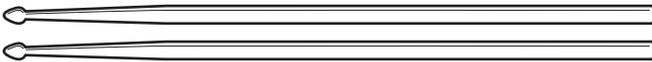
⚠ ATENCIÓN

- Utilice las baquetas con cuidado. Utilícelas únicamente para tocar el instrumento. Asimismo, para evitar que se deterioren o causen lesiones, no las agite de forma imprudente ni las tire.

AVISO

- Este instrumento cuenta con altavoces integrados, por lo que debe evitar dejar relojes, tarjetas de crédito o cualquier otro soporte de almacenamiento magnético sobre el panel, pues podrían resultar dañados o perder los datos grabados. Evite asimismo utilizar este instrumento cerca de aparatos de televisión o monitores de ordenador, pues podrían producirse interferencias.

Baquetas



Panel posterior

20 Toma DC IN 12V (adaptador de CA)..... 12	23 Toma PEDAL 2 • HI-HAT 13
21 Toma AUX IN 39	24 Toma PEDAL 1 • KICK 13
22 Toma PHONES/OUTPUT 14	25 Terminales MIDI IN/OUT 38

Instalar

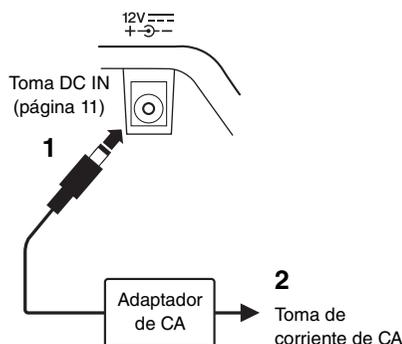
Asegúrese de realizar las siguientes operaciones **ANTES** de encender el instrumento.

Requisitos de alimentación

Aunque el instrumento puede funcionar tanto con un adaptador de alimentación de CA como con pilas, Yamaha recomienda el uso de un adaptador de CA siempre que sea posible. Los adaptadores de CA son más respetuosos con el medio ambiente que las pilas y no agotan los recursos.

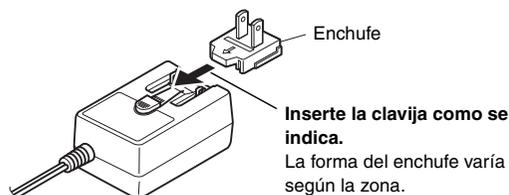
Empleo de un adaptador de CA

Asegúrese de que el interruptor [] (Espera/Encendido) esté apagado y, a continuación, conecte el adaptador de CA en el orden que se muestra en la ilustración.



ADVERTENCIA

- Utilice solamente el adaptador de CA (página 43) especificado. Si se usa un adaptador de CA erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Cuando utilice el adaptador de CA con un enchufe extraíble, asegúrese de que el enchufe permanezca conectado al adaptador de CA. Si se utiliza el enchufe solo, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque nunca la sección metálica cuando conecte el enchufe. Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o daños, tenga cuidado también de que no haya polvo entre el adaptador de CA y el enchufe.



ATENCIÓN

- Al instalar el instrumento, asegúrese de que puede accederse fácilmente a la toma de CA. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el equipo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

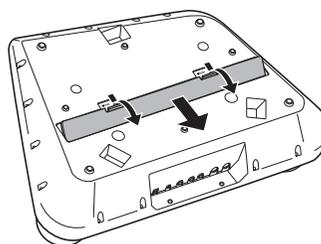
NOTA

- Para desconectar el adaptador de CA o el cable de alimentación, siga el orden indicado anteriormente en sentido inverso.

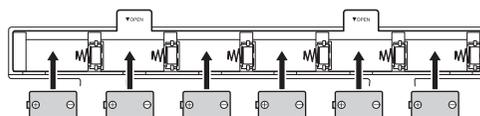
Empleo de las pilas

Este instrumento necesita pilas tamaño C, alcalinas (LR14)/de manganeso (R14) o recargables de níquel e hidruro de metal (pilas recargables Ni-MH). Para este instrumento se recomiendan las pilas alcalinas o recargables Ni-MH, ya que cualquier otro tipo proporcionará un rendimiento menor.

- 1 Compruebe que el instrumento está apagado.
- 2 Abra la tapa del compartimento de las pilas que se encuentra en el panel inferior del instrumento.



- 3 Inserte las seis pilas nuevas, respetando las marcas de polaridad indicadas en el interior del compartimento.



- 4 Vuelva a colocar la tapa del compartimento, asegurándose de que quede cerrada firmemente.

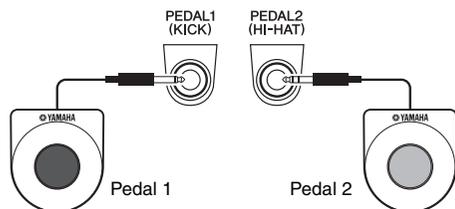
AVISO

- Si se conecta o desconecta el adaptador de alimentación con las pilas puestas, se puede apagar el equipo y, como resultado, se pueden perder los datos que se estén grabando o transfiriendo en ese momento.
- Asegúrese de ajustar correctamente el tipo de pilas (página 13).
- Cuando la carga de las pilas sea demasiado baja para un funcionamiento correcto, es posible que el volumen se reduzca, que se distorsione el sonido o que surjan otros problemas. Cuando esto ocurra, asegúrese de sustituir todas las pilas por pilas nuevas o ya recargadas.

NOTA

- Este instrumento no puede cargar las pilas. Para cargarlas, utilice únicamente un cargador adecuado.
- La alimentación se tomará automáticamente del adaptador de CA si hay uno conectado mientras las pilas estén instaladas en el instrumento.

Conexión de los pedales 1 y 2



Conecte el Pedal 1 suministrado a la toma [PEDAL 1 (KICK)] y el Pedal 2 a la toma [PEDAL 2 (HI-HAT)].

⚠ ATENCIÓN

- Procure no engancharse o tropezarse con los cables del pedal, ya que el instrumento podría caerse y ocasionar daños o lesiones.

AVISO

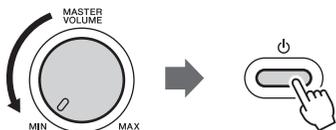
- Evite usar los pedales directamente sobre un suelo delicado, pues podrían rayar su superficie.

NOTA

- Asegúrese de que las clavijas de los pedales estén conectadas correctamente a las tomas PEDAL antes de encender el instrumento.
- No presione los pedales mientras enciende el instrumento. De lo contrario cambiaría la polaridad reconocida del pedal, ocasionando el funcionamiento inverso del mismo.
- Puede utilizar un pad de batería electrónica KP65 (se vende por separado) o una unidad de bombo electrónica KU100 (se vende por separado) y el controlador de charles HH65 o HH40 (se vende por separado) conectándolos a la toma [PEDAL 1 (KICK)] y [PEDAL 2 (HI-HAT)].

Encendido y apagado del instrumento

1 Baje el control [MASTER VOLUME] a "MIN"



2 Pulse el interruptor [] (Espera/Encendido) para encender la alimentación.

La pantalla se ilumina. Ajuste el volumen como desee mientras golpea los pads.



Cuando se enciende la alimentación, aparece el número de conjunto de batería tras aparecer el elemento "dd". Normalmente se selecciona el número de conjunto de batería "1".

3 Para apagar el instrumento, mantenga pulsado el interruptor [] (Espera/Apagado) durante alrededor de un segundo.

⚠ ATENCIÓN

- Aunque el interruptor de alimentación esté apagado, sigue llegando al producto un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.

AVISO

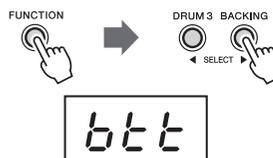
- No intente realizar ninguna otra operación, como pulsar teclas, botones o el pedal. Si lo hiciera, se podría producir un mal funcionamiento del instrumento.
- No apague el instrumento mientras guarda datos (aparece una marca "-" que se desplaza de izquierda a derecha en la pantalla). De lo contrario, podrían perderse datos.

Ajuste del tipo de pilas

Según el tipo de batería que utilice, es posible que deba cambiar el ajuste correspondiente en este instrumento. Para cambiar el ajuste, encienda el instrumento y, después, elija el tipo de batería que desee usar. De forma predeterminada, se selecciona el tipo de baterías alcalinas (y de manganeso).

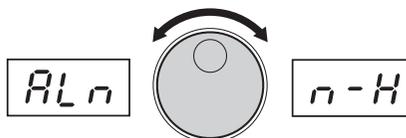
1 Presione el botón [FUNCTION].

Pulse el botón [DRUM 3] o [FUNCTION] varias veces hasta que aparezca el elemento "btt". Junto a la indicación "btt" aparece el tipo de pilas actualmente seleccionado.



2 Para cambiar el tipo de pilas, gire el dial.

Para seleccionar Ni-MH, gire el dial a la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que aparezca el elemento "n-H"; para seleccionar pilas alcalinas o de manganeso, gire el mando hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) hasta que aparezca el elemento "ALn".



3 Pulse el botón [FUNCTION] para salir.

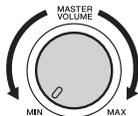


AVISO

- Si no se ajusta el tipo de pilas adecuado, podría reducirse su vida útil. Asegúrese de ajustar correctamente el tipo de pilas.

Ajuste del volumen principal

Para ajustar el volumen del sonido de todo el pad/pedal, utilice el dial [MASTER VOLUME] mientras golpea los pads o pisa los pedales.



⚠ ATENCIÓN

- No utilice el instrumento durante mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente.

Configuración de la función de apagado automático

Para evitar un consumo de electricidad innecesario, este instrumento incorpora una función de apagado automático que apaga automáticamente el instrumento si no se utiliza durante un determinado período de tiempo. La cantidad de tiempo que transcurrirá antes de que se desactive automáticamente es de aproximadamente 30 minutos, de forma predeterminada, pero se puede cambiar como se desee (página 40).

■ Desactivación del apagado automático (método sencillo)

Mientras mantiene pulsado el botón [SONG], pulse el interruptor [⏻] (Espera/Encendido) para conectar el instrumento. El elemento "PoF" aparece tras "d d" para indicar que se ha desactivado la función de apagado automático.



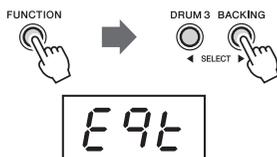
Ajuste del tipo de ecualizador principal

Los ajustes diferentes de ecualizador (EQ) principal proporcionan el mejor sonido posible al escuchar la música a través de diferentes sistemas de reproducción: los altavoces internos del instrumento, los auriculares o un sistema de altavoces externo.

1 Acceda a la función de ajuste del tipo de ecualización principal.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca el elemento "EQ".

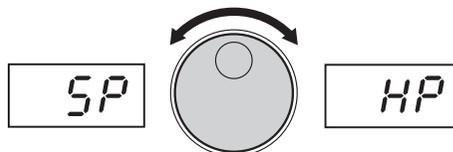
Transcurridos unos momentos, el tipo actual de EQ principal aparece junto a la indicación "EQ".



2 Seleccione el tipo de ecualizador principal que desee utilizar.

Gire el mando a la derecha para ajustarlo en "HP" (Auriculares) o gírelo a la izquierda para ajustarlo en "SP" (Altavoz).

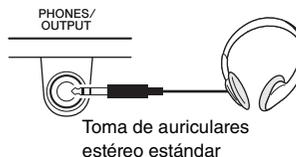
Pantalla	Tipo de ecualizador principal
HP	para auriculares o altavoces externos
SP (Predeterminado)	para altavoces internos



3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.



Conexión de auriculares o altavoces externos



Toma de auriculares estéreo estándar

Conecte unos auriculares a la toma [PHONES/OUTPUT]. Esta toma también funciona como salida externa. Si la conecta a un ordenador, a una grabadora o a otro dispositivo de audio puede enviar la señal de salida de este instrumento a dicho dispositivo externo. Los altavoces de este instrumento se desconectan automáticamente al insertar una clavija en esta toma. Quizá también desee cambiar el ajuste de tipo de ecualizador principal para disfrutar del sonido óptimo para el modo de escucha.

⚠ ATENCIÓN

- No utilice el instrumento, el dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente.
- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague todos los componentes. Además, antes de encender o apagar cualquier componente, asegúrese de ajustar todos los niveles de volumen al mínimo. De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.

AVISO

- Para evitar posibles daños en el dispositivo externo, primero encienda el instrumento y, después, el dispositivo externo. Cuando apague la alimentación, invierta este orden: apague primero el dispositivo externo y, a continuación, el instrumento.

Uso de un soporte de caja

Este instrumento puede instalarse en un soporte de caja (se vende por separado) para una mayor comodidad y facilidad en la interpretación.

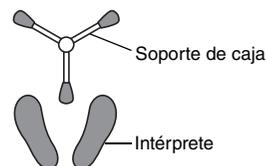
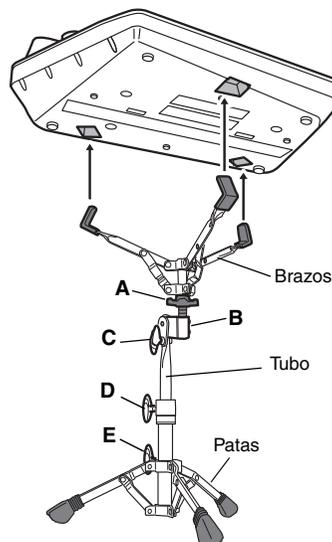
Soporte de caja (se vende por separado): SS662, SS740A

■ Instalación

- Abra las patas lo suficiente para que el soporte de caja sea estable, pero no tanto como para que el tubo toque el suelo. Apriete la tuerca de mariposa **E**.
- Como se muestra en la ilustración, asegúrese de que siempre coloca el soporte de caja de forma que una de las patas quede extendida hacia el intérprete.
- Utilice la tuerca de mariposa **D** para ajustar la altura, y gire **B** de forma que quede mirando hacia el intérprete.
- Utilice la tuerca de mariposa **C** para ajustar el ángulo de **B** de forma que el instrumento quede instalado en horizontal.
- Utilice la tuerca giratoria **A** para aflojar la cesta de tres brazos a fin de que las tres hendiduras encajen en la parte inferior del instrumento.
- Asegúrese de que todas las tuercas están firmemente apretadas.

■ Para instalar el soporte de caja

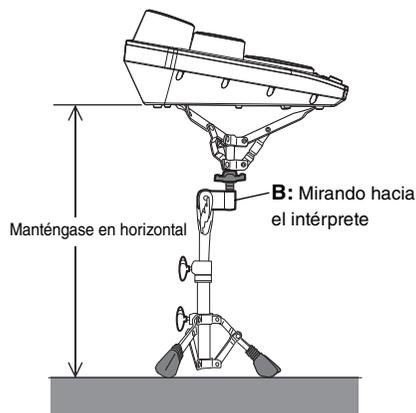
Coloque las tapas de los brazos en la parte inferior del instrumento y apriete la tuerca giratoria **A** hasta que los brazos queden apretados. Asegúrese de que todas las tuercas están firmemente apretadas.



⚠ ATENCIÓN

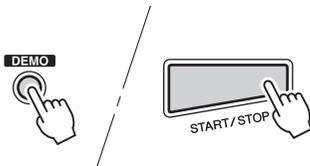
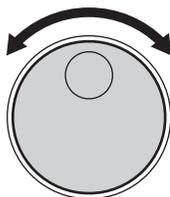
Asegúrese de manipular el soporte de caja con cuidado. Adopte las precauciones que se indican a continuación. De lo contrario, el soporte de caja podría volcarse, causando la caída y consiguientes daños del instrumento y posiblemente también daños personales.

- Coloque siempre el soporte de caja sobre una superficie plana y estable.
- No manipule el instrumento con excesiva fuerza.
- No ajuste la altura del soporte de caja con el instrumento instalado.
- Retire el soporte de caja del instrumento antes de mover el instrumento.
- No utilice el soporte de caja para fines que no sean los indicados (página 43).



Reproducción de canciones de demostración

Este instrumento incluye varias canciones de demostración (“001”–“005”) creadas especialmente para mostrarle las posibilidades dinámicas del instrumento.



1 Inicie la canción de demostración.

Presione el botón [DEMO] y se iniciará la reproducción de la canción de demostración.

NOTA

- Cuando se activa la selección automática de conjunto, se selecciona automáticamente el conjunto de batería más adecuado para la canción. (Consulte la “Ajuste de la activación o desactivación de la selección automática de conjunto” en la página 31).

2 Seleccione una canción de demostración.

Utilice el selector para seleccionar una canción de demostración (“001”–“005”).

3 Detenga la canción de demostración.

Para detener la reproducción, vuelva a pulsar el botón [DEMO] o pulse el botón [START/STOP].

Tocar los pads/pedales

Golpee los pads con las baquetas suministradas o con las manos para reproducir las voces de batería.

Cuando toque los pads con las manos, active la opción de percusión manual presionando el botón [HAND PERC.] (la luz se encenderá).

El volumen del sonido de los pads depende de la fuerza con que se golpeen; si se tocan suavemente, el volumen será bajo y si se golpean con fuerza el volumen será alto.

Nombres de los pads

Se ha asignado un sonido de charles al pad 6 (conjunto de batería 1). Si se golpea el pad 6 mientras se presiona el pedal 2, se obtiene un sonido de charles cerrado. Si se golpea el pad 2 sin presionar el pedal, se obtiene un sonido de charles abierto. Al pulsar el pedal 2 se produce un sonido de pedal de charles.

● Ejemplo mostrado, conjunto de batería 1

Pad 5
211: Crash

Pad 7
210: Campana de ride

Pad 6
179: Hi-Hat Closed Bright (brillante)

Pad 2
102: Timbal Maple 5

Pad 3
103: Timbal Maple 4

Pad 8
208: Ride cálido 1

Pad 1
40: Aro abierto caja Maple

Pad 4
105: Timbal Maple 2



Pedal 2
180: Pedal de charles

Pise el pedal 2 para controlar el charles. (Solo en el caso del conjunto de batería 1; para otros conjuntos, esto puede controlar un sonido distinto).

NOTA

- Cuando se utiliza el pedal 2, la respuesta de pulsación no funciona.



Pedal 1
3: Bombo Maple 3

El pedal 1 incluye respuesta de pulsación; el volumen responde a la fuerza con que se pisa el pedal.

NOTA

- Si pisa el pedal con demasiada suavidad o lentitud, quizá no se produzca ningún sonido.



Ajuste de percusión manual activado/desactivado

Puede tocar los pads del instrumento con las baquetas suministrados o con las manos. Presione y ajuste el botón siguiente cuando toque el instrumento con las manos.



1 Pulse el botón [HAND PERC.].

Cuando se presiona el botón [HAND PERC.], su indicador luminoso se ilumina y la sensibilidad del pad se ajusta automáticamente para que la interpretación con las manos resulte óptima. Al mismo tiempo, se selecciona automáticamente una canción (057) y un conjunto de batería (51) adecuados.

NOTA

- Asegúrese de golpear los pads solo con las manos cuando se haya activado HAND PERCUSSION.

Bloqueo de percusión manual

Si únicamente toca el instrumento con las manos, recomendamos que utilice esta operación para bloquear la percusión manual de modo que siempre esté activada. De esta manera se protege el instrumento para evitar que se cambie accidentalmente su configuración durante una interpretación.

Encendido



Manténgalo pulsado



1 Asegúrese de que la percusión manual está activada (el indicador del botón está iluminado).

2 Active el bloqueo de la percusión manual.

Mantenga presionado el botón [HAND PERC.] hasta que aparezca "LoL" en la pantalla.

3 Para desactivar el bloqueo de la percusión manual, mantenga presionado el botón [HAND PERC.] hasta que el mensaje "LoL" desaparezca de la pantalla.

Selección e interpretación de un conjunto de batería

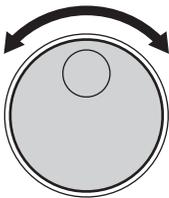
El instrumento permite elegir entre 75 conjuntos de batería diferente, que son combinaciones de voces preajustadas establecidas en los ocho pads y los dos pedales. (Consulte la “Lista de conjuntos de batería” en página 52).

El instrumento también dispone de diez conjuntos de batería personalizados que le permiten asignar las voces deseadas a los ocho pads o a los pedales. (Consulte “Asignar voces a pads y pedales individuales y guardarlos como un conjunto personalizado (“[KIT 1]”–“[KIT 10]”)” en la página 20).



1 Pulse el botón [KIT].

Al presionar el botón [KIT], el número del conjunto de batería seleccionado actualmente aparece en la pantalla.



2 Seleccione un número de conjunto de batería.

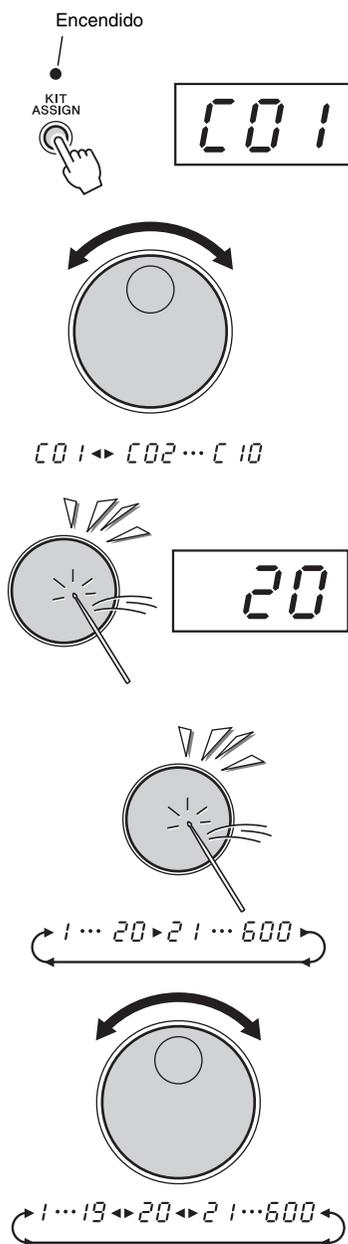
Gire el dial para seleccionar un número de conjunto de batería. Los números de los conjuntos de batería se incrementarán cuando gire el dial hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) y disminuirán cuando lo gire hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj).

NOTA

- El número de conjunto de batería “1” se selecciona normalmente cuando se enciende el instrumento.
- Los conjuntos de batería “[KIT 1]”–“[KIT 10]” son conjuntos personalizados.
 - * Los conjuntos personalizados son los que ha asignado a las voces deseadas para cada pad y pedal, y los que después ha guardado como un conjunto. Los ajustes iniciales de “[KIT 1]”–“[KIT 10]” son el conjunto de batería número 1. (Consulte “Asignar voces a pads y pedales individuales y guardarlos como un conjunto personalizado (“[KIT 1]”–“[KIT 10]”)” en página 20).

Asignar voces a pads y pedales individuales y guardarlos como un conjunto personalizado ("C0 1"-"C 10")

Las voces de los conjuntos de percusión se pueden cambiar y guardarse como un conjunto personalizado "C0 1"-"C 10". El instrumento contiene un total de 570 sonidos de batería de alta calidad más 30 frases de batería (consulte la "Lista de voces de percusión" en página 46) y puede asignarlas libremente a cada uno de los 8 pads y 2 pedales de batería. Para seleccionar el conjunto personalizado guardado, pulse el botón [KIT] y utilice el dial para seleccionar un número de conjunto personalizado.



1 Seleccione el conjunto de batería (" 1"-" 75") que desee cambiar y, a continuación, pulse el botón [KIT ASSIGN].

Cuando se presiona el botón [KIT ASSIGN], se ilumina su indicador luminoso y en la pantalla aparece "C0 1".

2 Gire el dial y seleccione uno de los conjuntos personalizados "C0 1"-"C 10" para guardarlo.

3 Seleccione el pad o pedal al que desee asignar la voz.

Golpee cualquiera de los pads (o pise un pedal) y se mostrará en la pantalla el número de voz asignado actualmente al kit de batería.

4 Seleccione un número de voz.

Puede seleccionar la voz golpeando el pad o pisando el pedal repetidamente (mientras escucha la voz) o girando el dial.

- **Golpear el pad o pisar el pedal para seleccionar una voz.**

Cada vez que se golpea el pad o se pisa un pedal, los números de las voces se incrementan en uno (1). Con este método puede escuchar y seleccionar una voz asignada.

- **Usar el dial para seleccionar una voz.**

Gire el dial hacia la derecha (sentido de las agujas del reloj) y los números de voz se incrementarán. Gire el dial hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) y los números de voz disminuirán.

Para cancelar, pulse simplemente el botón [KIT]. Consulte la "Lista de voces de batería" en la página 46.

Repita los pasos anteriores **3** y **4** para uno o varios de los pads y pedales.



5 Guarde la voz en un conjunto personalizado.

Presione el botón [KIT ASSIGN] para guardar la voz en un conjunto personalizado (la lámpara se apaga).

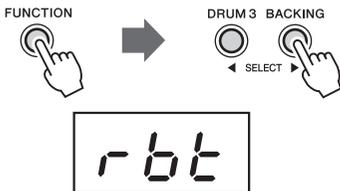
Ahora ya podrá reproducir la voz que haya asignado al pad o al pedal. Para seleccionar el conjunto personalizado guardado, pulse el botón [KIT] y utilice el dial para seleccionar un número de conjunto personalizado.

NOTA

- Se pasará el tipo de reverberación del conjunto de batería asignado actualmente. Para cambiar el tipo de reverberación, consulte "Ajuste del tipo de reverberación".

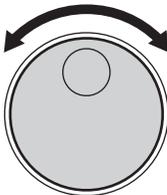
Ajuste del tipo de reverberación

Este control añade reverberación al sonido imitando la reverberación natural de una sala de conciertos. Al elegir un conjunto se selecciona el tipo de reverberación más adecuado, pero puede cambiar a cualquiera de los tipos de reverberación disponibles si lo desea.



1 Acceda a la función de ajuste del tipo de reverberación.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca el elemento "r b t". El tipo de reverberación seleccionado actualmente aparece al lado de la indicación "r b t".



2 Cambiar el tipo de reverberación con el dial.

Pantalla	Tipo de reverberación	Pantalla	Tipo de reverberación
o f f	Desactivada	r o 2	Room 2
H A 1	Hall 1	S t 1	Stage 1
H A 2	Hall 2	S t 2	Stage 2
H A 3	Hall 3	P L 1	Plate 1
r o 1	Room 1	P L 2	Plate 2

3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.



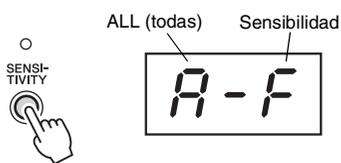
Ajuste de la sensibilidad de los pads

El instrumento le permite ajustar de forma personalizada la sensibilidad de los pads y el pedal 1 (excluido el pedal 2).

- **Ajuste de todos los pads y el pedal en el mismo valor página 22**
- **Ajuste de cada pad y pedal en distintos valores..... página 23**

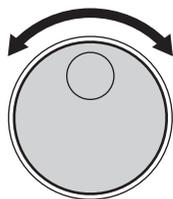
■ **Ajuste de todos los pads y el pedal en el mismo valor**

El valor de sensibilidad de los pads y el pedal se puede ajustar en F (fijo) y de 1 a 4. El valor de sensibilidad del pad 2 no se puede ajustar. La sensibilidad aumenta de acuerdo con el número. Cuando se ajusta en F, la sensibilidad es estable y no se ve afectada por la intensidad con la que se golpea. El ajuste predeterminado es 2.



1 Pulse el botón [SENSITIVITY].

Cuando se presiona el botón [SENSITIVITY], el valor de sensibilidad actual aparece en la pantalla.



2 Gire el dial y seleccione un valor de sensibilidad.

NOTA

- El valor predeterminado es "A-2" (2).
- Los ajustes "5 1" a "5 4" permiten definir la sensibilidad para cada uno de los pads y el pedal.

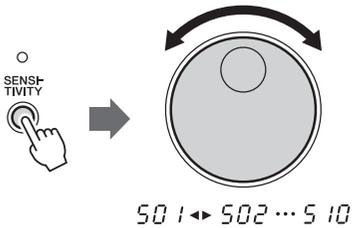
A-F ↔ A-1...A-4



3 Presione el botón [KIT] para salir del modo de ajuste de sensibilidad.

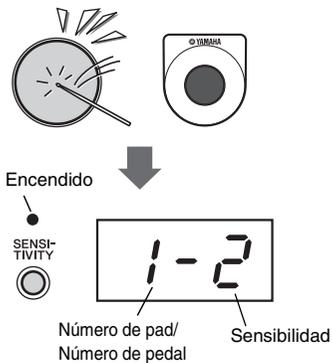
■ Ajuste de cada pad y pedal en distintos valores.....

El instrumento le permite ajustar de forma personalizada la sensibilidad de los pads y el pedal. El valor de sensibilidad del pad 2 no se puede ajustar.



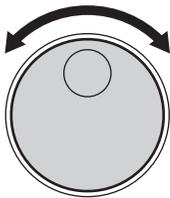
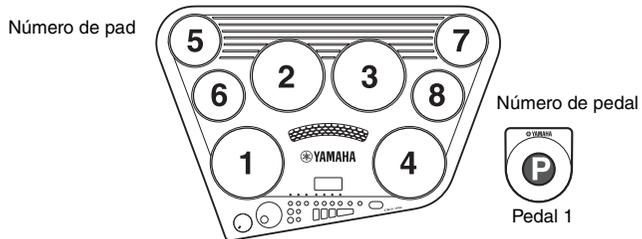
1 Pulse el botón [SENSITIVITY].

Gire el dial para seleccionar el destino para guardar de "50 1" a "5 10".



2 Golpee un pad o presione el pad 1.

Para mostrar el valor de sensibilidad asignado actualmente al pad o pedal 1. Asegúrese de que el número de pad o el número de pedal cuyo valor de sensibilidad desea cambiar se muestra en la pantalla.



$\left(\begin{matrix} \text{Número de pad/} \\ \text{Número de pedal} \end{matrix} \right) - F \leftrightarrow \left(\begin{matrix} \text{Número de pad/} \\ \text{Número de pedal} \end{matrix} \right) - 4$

3 Gire el dial para cambiar el valor.

El intervalo de valores es F (fijo) y de 1 a 4.
Para cancelar el ajuste, pulse el botón [KIT].



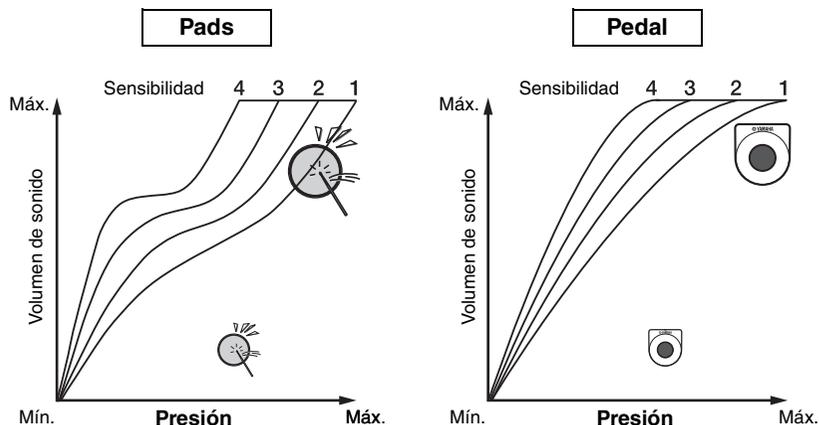
4 Pulse el botón [SENSITIVITY] para guardar el ajuste.

5 Presione el botón [KIT] para salir del modo de ajuste de sensibilidad.



Acerca del ajuste de sensibilidad

Para los percusionistas principiantes, se recomienda ajustar el nivel de sensibilidad más alto, para ofrecer un volumen de sonido más uniforme aunque los pads se golpeen débilmente. Para los percusionistas experimentados, se recomienda ajustarlo en niveles inferiores. La intensidad con que se golpean los pads se refleja directamente y para producir un sonido más grande se necesita una mayor potencia.



NOTA

- Si el volumen del sonido del pedal no es estable, se recomienda ajustar el valor en "P - F".
- Con un pad de batería electrónica KP65 (se vende por separado) o una unidad de bombo electrónica KU100 (se vende por separado), el volumen del sonido podría parecer bajo. Pruebe a aumentar el valor de sensibilidad del ajuste de volumen.



Acerca del mecanismo de sonido de los pads

Cada vez que se golpea un pad, el sensor situado debajo del mismo activa una señal electrónica y genera un sonido de batería.

Si golpea un pad con demasiada fuerza, los sensores próximos también podrán responder al golpe y generar sonidos no deseados. Este instrumento está ajustado para hacer caso omiso de las señales débiles recibidas de los pads con el fin de impedir la generación de sonidos accidentales no deseados. Sin embargo, esto podría lugar a problemas si se golpean de forma intencionada dos pads al mismo tiempo. Si se golpea un pad con fuerza y otro con suavidad, este último podrá no sonar (aunque desee que suene).

Para resolver este problema, puede modificar los ajustes o cambiar su técnica de interpretación (como se describe a continuación).

- **Al golpear dos pads simultáneamente, uno de ellos no suena.**
 - Aumente el nivel de sensibilidad del pad. Esto puede resolver el problema si uno de los pads se golpea débilmente.
 - Mejor aún, procure golpear ambos pads con la misma fuerza.
- **Al golpear un pad suenan también otros, aunque no se hayan golpeado.**
 - Reduzca el nivel de sensibilidad del pad. Con este valor se evitará que los pads que no se golpeen respondan a los golpes fuertes en los pads próximos.

Ajuste de la activación/desactivación del metrónomo

El instrumento incluye un sonido de metrónomo con tiempo y compás ajustables.



Presione el botón [CLICK].

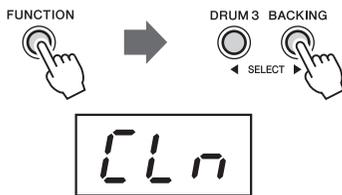
El metrónomo suena siguiendo el ritmo con el tiempo actual

Para apagar el sonido del metrónomo, vuelva a presionar el botón.

Ajustes del metrónomo

■ Ajuste del numerador del tipo de compás

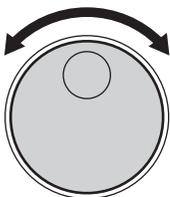
El rango va de 0 a 16. (El numerador es el valor superior; por ejemplo, en el compás 6/8, "6" es el numerador).



1 Acceda a la función de ajuste del valor del numerador.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca la indicación "CLn".

Poco después, el valor del numerador actual aparecerá al lado de la indicación "CLn".



0 ◀▶ 1 ... 15 ▶▶ 16



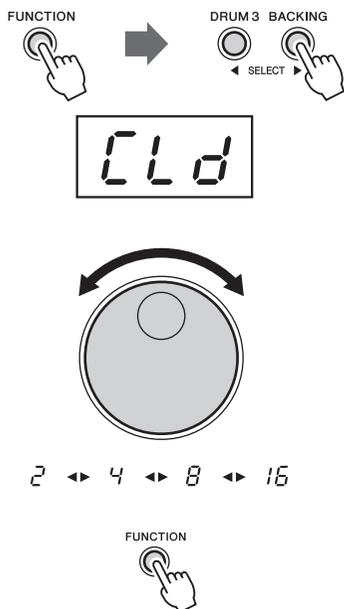
2 Ajuste el valor del numerador del compás.

Para incrementar el valor, gire el dial hacia la derecha (sentido de las agujas del reloj), y para disminuirlo, gírelo hacia la izquierda (sentido contrario a las agujas del reloj).

3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.

■ Ajuste del denominador del compás.....

Determina el valor de nota básico para cada compás; por ejemplo, en el compás 6/8, “8” es el denominador o valor de nota básico.



1 Acceda a la función de ajuste del valor del denominador.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca la indicación “CLd”.

Poco después, el valor del denominador actual aparecerá al lado de la indicación “CLd”.

2 Ajuste el valor del denominador del compás.

Ajuste el denominador a uno de los valores 2 (♩), 4 (♩), 8 (♩), 16 (♩) con el dial.

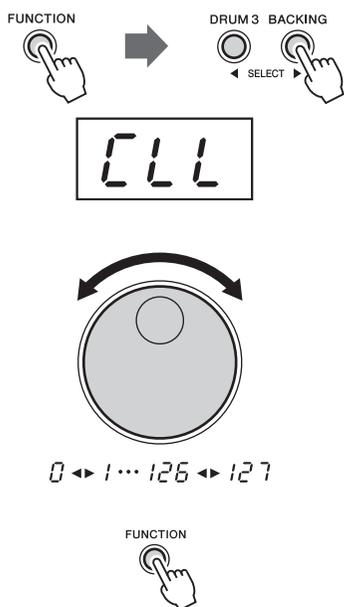
NOTA

- El valor predeterminado es 4.

3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.

■ Ajuste del volumen del metrónomo.....

Ajusta el volumen del metrónomo (margen: 0–127).



1 Acceda a la función de ajuste del volumen del metrónomo.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca la indicación “CLL”.

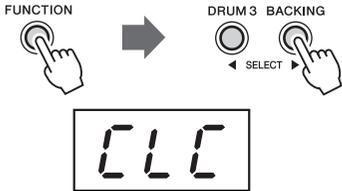
Poco después, el volumen actual del clic aparecerá al lado de la indicación “CLL”.

2 Seleccione el volumen del clic con el dial.

3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.

■ Ajuste de la voz del metrónomo.....

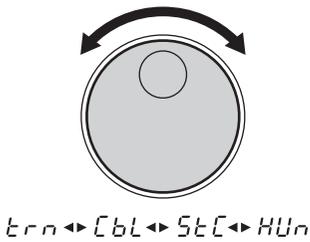
Ajuste la voz de metrónomo en metrónomo, cencerro, baqueta o voz humana.



1 Acceda a la función de ajuste de la voz del clic.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca la indicación "CLL".

Poco después, la voz actual del metrónomo aparecerá al lado de la indicación "CLL".



2 Gire el dial y seleccione una voz para el metrónomo.

Elemento	Voz del metrónomo
<i>t r n</i>	Metrónomo
<i>ℓ b ℓ</i>	Cencerro
<i>S t ℓ</i>	Stick (default)
<i>H U n</i>	Voz humana (uno, dos, tres, cuatro...)



3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.

Presione el botón [CLICK] para escuchar la voz del metrónomo.



Reproducir una canción

Este instrumento incluye una amplia variedad de canciones para seleccionar y reproducir: 105 canciones, incluidas 5 demostraciones, 83 ritmos y patrones de relleno y 17 canciones completas. (Consulte la “Lista de canciones” en la página 51).

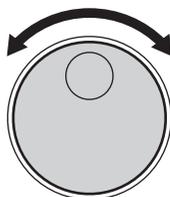
Las selecciones “U0 1”–“U05” pueden utilizarse también para reproducir canciones que usted haya grabado o que haya cargado desde el ordenador. Consulte la sección “Transferencia de archivos de canción entre el ordenador y el instrumento” en la página 38 para ver información detallada. Seleccione una de las canciones y escúchela.

Selección y reproducción de una canción



1 Pulse el botón [SONG].

Al presionar el botón [SONG], el número de canción seleccionado aparecerá en la pantalla.



2 Seleccione un número de canción.

Utilice el selector para seleccionar un número de canción. Los números de las canciones de demostración se incrementarán cuando gire el dial hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) y disminuirán cuando lo gire hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj).



“U0 1”–“U05” son canciones de usuario que usted ha grabado o que ha cargado desde el ordenador.

Tenga en cuenta que cuando se presiona el botón [START/STOP] no se reproduce ningún sonido o las lámparas LED bajo la pantalla permanecen apagadas, si no hay datos.

NOTA

- El número de canción “U0 1” se selecciona automáticamente cuando se enciende el instrumento.
- Con la selección automática de conjunto activada, al seleccionarse una canción también se selecciona automáticamente el conjunto de batería más adecuado para esa canción (Consulte la “Ajuste de la activación o desactivación de la selección automática de conjunto” en la página 31.)



3 Pulse el botón [START/STOP].

Cuando se presiona el botón [START/STOP], suena una cuenta de entrada de uno o dos compases, y a continuación se empieza a reproducir la canción.

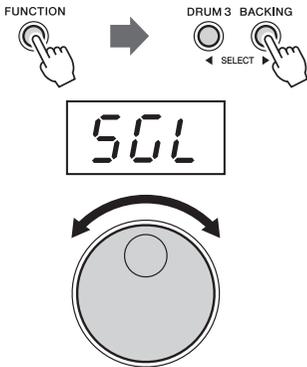
Mientras suena la canción, en la pantalla se muestra el compás actual de la canción. Pruebe a tocar los pads y los pedales al mismo tiempo que suena la canción.

Para detener la reproducción de la canción, presione de nuevo el botón [START/STOP].

NOTA

- Las canciones “U0 1”–“U05” no tienen entrada principal.
- También puede utilizar la función de inicio de golpe para iniciar las canciones (consulte la página 29).

● Volumen de canción



El volumen de la canción puede usarse para ajustar el balance entre el acompañamiento de la canción y su propia interpretación.

Acceda al modo de función presionando el botón [FUNCTION] y, a continuación, pulse varias veces el botón [DRUM 3] o [BACKING] hasta que aparezca el elemento "50L". Cuando suelte el botón aparecerá el valor del volumen actual de la canción.

Para incrementar el valor, gire el dial hacia la derecha (sentido de las agujas del reloj), y para disminuirlo, gírelo hacia la izquierda (sentido contrario a las agujas del reloj). El margen de volumen va de 0 a 127.

Salga del modo de función pulsando el botón [FUNCTION].

NOTA

- El balance entre el acompañamiento de la canción y su propia interpretación no se puede ajustar cuando se reproduce una canción de demostración desde el botón [DEMO].

● Acerca del indicador de tiempo

Durante la reproducción de la canción, los tres indicadores luminosos de tiempo de la pantalla parpadearán en una secuencia específica para ayudarle a mantener el ritmo.

Para una canción en 4/4, a un tempo de 120 compases por minuto (Consulte la página 32):

1er tiempo	2º tiempo	3er tiempo	4º tiempo
120	120	120	120

Inicio de golpe

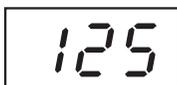
Con la función de inicio de golpe puede ajustar el tempo global de la canción, así como iniciar el acompañamiento, simplemente dando golpecitos para marcar el ritmo.

El acompañamiento se reproducirá al tempo con el que se golpeen los pads o se pisen los pedales. El tempo de la canción puede ajustarse en cualquier valor entre 32 y 320 tiempos por minuto.

TEMPO/TAP



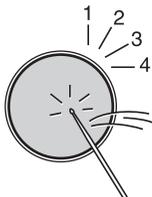
Tempo: 125



1 Pulse el botón [TEMPO/TAP].

Mientras la reproducción de la canción esté detenida, presione el botón [TEMPO/TAP]. Los tres indicadores luminosos de tiempo parpadearán, indicando que el instrumento se encuentra en posición de espera para el inicio por pulsación.

Para cancelar el modo de inicio de golpe solo tiene que volver a presionar el botón [SONG].



2 Toque un inicio de golpe adecuado.

En el caso de una canción en 4/4, golpee cualquier pad o pise cualquier pedal (o pulse el botón [TEMPO/TAP]) cuatro veces con un tempo constante y el acompañamiento se iniciará con el tempo deseado.

NOTA

- El número de veces que hay que golpear el pad variará en función de los compases siguientes; 5/4, 5 veces; 4/4, 4 veces; 3/4, 3 veces; 6/8, 2 veces.

3 Detenga la reproducción de la canción.

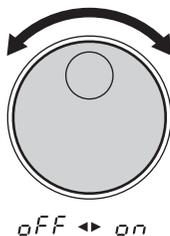
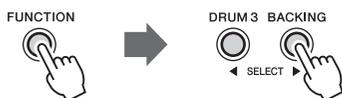
Presione el botón [START/STOP] y el acompañamiento de la canción se detendrá.

NOTA

- Si el reloj externo está activado, el inicio de golpe no tendrá ningún efecto.
- La activación o desactivación del reloj externo puede ajustarse con el botón [FUNCTION]. (Consulte la página 40).

Inicio por pad

La función de inicio por pad permite iniciar la canción golpeando un pad o pisando un pedal.



1 Acceda a la función de ajuste del inicio por pad.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca el elemento "PdS".

Poco después, aparecerá el estado actual de activación o desactivación junto a la indicación "PdS".

2 Active o desactive el inicio por pad.

Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para activar la función (ON) y en sentido contrario para desactivarla (OFF).

NOTA

- El ajuste predeterminado es OFF (desactivado).

3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.

El punto parpadea, lo que indica que el Inicio por pad está activado.

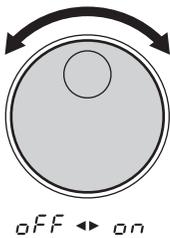
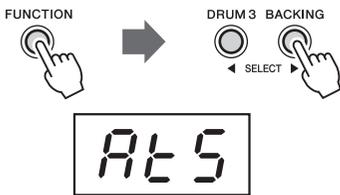
NOTA

- Cuando el inicio por pad esté activado, pulse el botón [START/STOP] para detener la canción.

Ajuste de la activación o desactivación de la selección automática de conjunto

Cuando se activa la selección automática de conjunto, se selecciona automáticamente el conjunto de batería más adecuado para la canción.

Si la selección automática de conjunto está desactivada, el conjunto de batería no cambia aunque se cambie el número de canción.



1 Acceda a la función de selección automática de conjunto.

Presione el botón [FUNCTION] una vez y, a continuación, presione el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca el elemento "AL5". Poco después, el estado actual de activación o desactivación aparecerá al lado de la indicación "AL5".

2 Active o desactive la selección automática de conjunto.

Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para activar la función (ON) y en sentido contrario para desactivarla (OFF).



Selección automática de conjunto activada

NOTA

- El ajuste predeterminado es ON (activado).

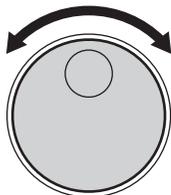
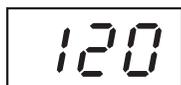
3 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo de función.

Ajuste del tempo

El tempo de la canción y el tempo del metrónomo se pueden ajustar mediante el selector o el botón [TEMPO/TAP]. Cuanto más alto sea el valor del tempo, más rápido será éste.

Intervalo de valor del tempo

- Dial: 11–320 beats por minuto
- Botón [TEMPO/TAP]: 32–320 beats por minuto



11 ◀ 12 ... 3 19 ▶ 320



1 Pulse el botón [TEMPO/TAP]

El valor actual del tempo (11–320) aparece en la pantalla.

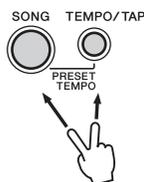
2 Ajuste el tempo.

Cuando utilice el dial para seleccionar el TEMPO, gire el dial hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para incrementar el valor del tempo y hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) para reducirlo.

Cuando se usa el botón [TEMPO/TAP] para cambiar el TEMPO en el caso de una canción en 4/4, pulse el botón [TEMPO/TAP] cuatro veces y el acompañamiento comenzará con el tempo deseado.

NOTA

- Para restablecer el tempo al ajuste predefinido original, pulse simultáneamente los botones [SONG] y [TEMPO/TAP].



NOTA

- El valor de tempo no se puede cambiar durante la reproducción de demostración, la grabación o cuando está activado el reloj externo.

Tocar al mismo tiempo que suena una canción

Use los pads y los pedales para tocar al mismo tiempo que suena el acompañamiento de la canción.

NOTA

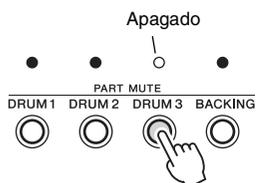
- El instrumento puede reproducir un total de 32 notas simultáneamente. Esto incluye notas producidas por el acompañamiento de una canción, los pads, los pedales y los datos de notas recibidos a través de la toma [MIDI IN].

Ajuste de la activación o desactivación de pista

El acompañamiento de canciones del instrumento consta de 4 pistas: las pistas de batería 1, 2 y 3, y la pista de acompañamiento.

DRUM 1	Bombo*
DRUM 2	Caja*
DRUM 3	Plato*
BACKING	Acompañamiento

* Incluye sonidos distintos a los de bombo, caja o plato, dependiendo de la canción seleccionada.



Cuando el bombo 3 está silenciado.

Al pulsar un botón de pista ([DRUM 1], [DRUM 2], [DRUM 3], [BACKING]) se silenciará (se apagará el sonido) la pista correspondiente y se apagará la lámpara indicadora correspondiente.

Si silencia las pistas DRUM 1, DRUM 2 y DRUM 3, podrá tocar al mismo tiempo que suena la canción y practicar la parte que falta.

Pausa

Con la función Pausa, puede animar las canciones añadiendo sus propios solos o redobles siempre que quiera. Si golpea un pad mientras está en el modo Pausa, el acompañamiento de la canción quedará silenciado hasta el final del compás en el que haya terminado su redoble o su solo.



- 1 Durante la reproducción de la canción o mientras se haya detenido la reproducción de la canción, pulse el botón [BREAK].**

Los tres indicadores luminosos de tiempo de la pantalla parpadearán, indicando que el instrumento se encuentra en el modo de espera de pausa. Para cancelar el modo Pausa, vuelva a presionar el botón [BREAK].

- 2 Toque la pausa.**

Golpee cualquier pad o pise un pedal durante la reproducción de la canción y el acompañamiento se silenciará hasta el final del compás en el que ha tocado. Puede interpretar un redoble o un solo de batería durante esta pausa. El instrumento reproducirá la canción desde el siguiente compás cuando finalice el compás de la pausa.



3 Salga del modo Pausa.

Para salir del modo Pausa, presione el botón [BREAK]. También se sale de este modo cuando se detiene la canción.

NOTA

- El modo Break no funciona si se ha iniciado la canción de demostración.

Utilización de Repetición A-B

Si desea practicar una sección concreta de una canción, puede especificar los puntos "A" (inicio de la repetición) y "B" (final de la repetición) de dicha sección. El acompañamiento se repetirá continuamente entre los puntos "A" y "B", permitiéndole practicar entre estos puntos todo el tiempo que quiera.



1 Determine el punto "A" (inicio de la repetición).

Cuando la reproducción de la canción haya llegado al inicio de la sección que desea practicar, presione el botón [A-B REPEAT] y quedará determinado el punto de repetición "A". En la pantalla aparecerá "A".



2 Determine el punto "B" (final de la repetición).

Cuando la reproducción de la canción haya llegado al punto final de la sección que desea practicar, vuelva a presionar el botón [A-B REPEAT] para determinar el punto "B" (en la pantalla aparecerá "b"). Sonará una cuenta de entrada de un compás (en la pantalla aparecerá "A - b") y a continuación se reproducirá repetidamente la sección especificada. El número de compás actual aparecerá en la pantalla durante la reproducción repetida.

NOTA

- Los puntos inicial y final de la repetición A-B sólo pueden determinarse en pasos de compás.



3 Detenga la repetición A-B.

Presione el botón [START/STOP] y el acompañamiento de la canción se detendrá.

Vuelva a presionar el botón [START/STOP] y el acompañamiento se volverá a repetir entre los puntos determinados.

NOTA

- La repetición queda cancelada cuando se selecciona una canción diferente.

● Salir de la repetición

Para salir de la función A-B Repeat, presione el botón [A-B REPEAT] durante la reproducción, y el modo A-B Repeat quedará cancelado (los puntos de la repetición A-B también quedarán cancelados), tras lo cual continuará la reproducción normal del acompañamiento.

Cuando se haya detenido la canción, si se presiona el botón [A-B REPEAT] se cancelarán los puntos de repetición A-B.



Grabar una canción

La función Canciones de usuario (números de canción "U0 1"–"U05") permite registrar y reproducir cinco canciones originales. La capacidad de datos es de aproximadamente 7000 notas por canción. La grabación se detendrá automáticamente cuando se agote la capacidad.

Datos que se pueden grabar en el modo de canciones del usuario

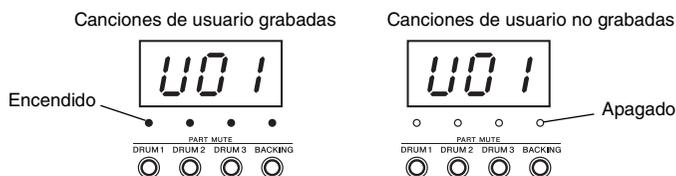
- Datos de notas tocadas en los pads de batería y en los pedales
- Datos de canción (el número no se puede cambiar mientras está activado el modo de grabación)
- Valores de activación/desactivación de las pistas
- Ajustes del tempo (el tempo no se puede cambiar mientras está activado el modo de grabación)
- Ajuste del volumen de la canción

Inicio de Grabación

1 Prepárese para grabar.



Seleccione la canción ("U0 1"–"U05"), el juego de batería y el ajuste de tempo. Seleccione una de las canciones de usuario ("U0 1"–"U05") si desea grabar su interpretación desde cero, sin utilizar una canción predefinida. Cuando se selecciona una canción de usuario previamente grabada, todas las lámparas indicadoras de las pistas se iluminarán. Cuando seleccione una canción de usuario no grabada, todas las lámparas indicadoras de las pistas se apagarán.



AVISO

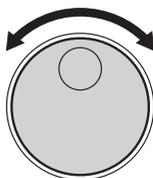
- *Observe que si selecciona una canción del usuario que se ha grabado o contiene datos, se sobrescribirá con los datos recién grabados.*

2 Presione el botón [RECORD] para acceder al modo de grabación.



Los puntos parpadean para indicar que la grabación se encuentra en espera. Cuando se seleccione una canción predefinida o una canción de usuario grabada, el indicador de la pista DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3 se apagará.

3 Gire el dial y seleccione una de las canciones de usuario "U0 1"–"U05" para guardarla.



U0 1 ◀▶ U02 ... U05

Vaya al paso 4 si ha seleccionado una canción de usuario en el paso 1. Para cancelar la grabación, pulse el botón [REC].



4 Inicie la grabación.

Para comenzar la grabación, pulse el botón [START/STOP] o simplemente toque.

5 Detenga la grabación.

Para detener la grabación, presione el botón [START/STOP].

NOTA

- Si la memoria se llena durante la grabación, en la pantalla aparecerá una indicación "FUL" y la grabación se detendrá automáticamente.

AVISO

- Mientras se estén grabando datos (aparece un guión "-" que se desplaza de izquierda a derecha en la pantalla), no interrumpa nunca la alimentación (por ejemplo, no extraiga las pilas ni desenchufe el adaptador de CA). De lo contrario, podrían perderse datos.

Reproducción de la canción grabada

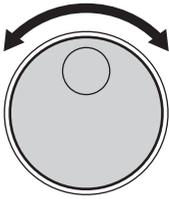
Las canciones de usuario ("00 1"-"00 5") grabadas se pueden reproducir igual que cualquier canción (números de canción "00 1"-"100").



Las canciones de usuario ("00 1"-"00 5") están situadas al lado del número "105" (antes de "00 1").

Borrar canción

La operación Borrar canción borra por completo todos los datos grabados en todas las pistas de la canción de usuario seleccionada.



U01 ◀▶ U02 ... U05

Apagado



BACKING



Presione dos veces

1 Pulse el botón [REC].

2 Gire el dial para seleccionar la canción que desee borrar ("U01"-"U05").

Para cancelar la operación de borrado, presione de nuevo el botón [REC].

3 Presione el botón [BACKING] para silenciar la pista.

4 Pulse el botón [START/STOP] dos veces en rápida sucesión.

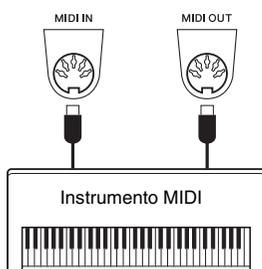
Se ejecutará la operación de borrado.

AVISO

- Mientras se estén borrando datos (aparece un guión "-" que se desplaza de izquierda a derecha en la pantalla), no interrumpa nunca la alimentación (por ejemplo, no extraiga las pilas ni desenchufe el adaptador de CA). De lo contrario, podrían perderse datos.

Conexión con dispositivos externos

Conexión con dispositivos MIDI externos

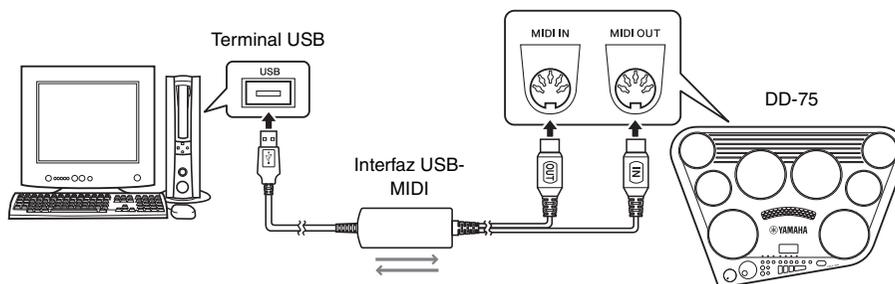


Utilice los terminales [MIDI] y cables MIDI estándar para conectar dispositivos MIDI externos (teclado, secuenciador, etc.).

Los ajustes relacionados con MIDI se pueden configurar mediante el parámetro de función correspondiente. Para obtener más información, consulte la “Referencia MIDI”.

Conexión a un ordenador

Si conecta el instrumento a otros dispositivos MIDI o a un ordenador mediante una interfaz USB-MIDI disponible en el mercado, se pueden utilizar los datos de las interpretaciones del instrumento en esos otros dispositivos MIDI o en el ordenador; además, es posible recibir los datos de rendimiento de otros dispositivos MIDI del ordenador y reproducirlos con este instrumento.



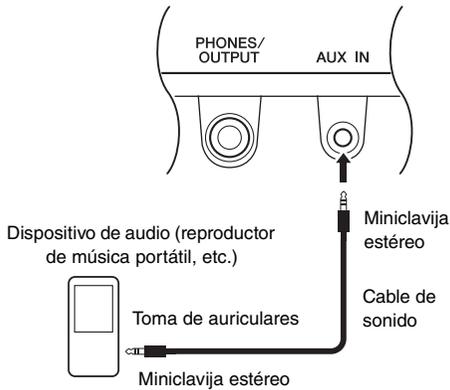
■ Transferencia de archivos de canción entre el ordenador y el instrumento

Puede transmitir archivos de canciones del ordenador a la memoria flash de este instrumento. Puesto que las canciones de usuario (“UD 1”–“UD 5”) y las canciones cargadas comparten la memoria flash, tal vez tenga que borrar canciones de usuario para poder cargar los datos. Se puede reproducir archivos en formato SMF 0 que haya cargado en el instrumento.

Para obtener más información sobre cómo transmitir los datos con la aplicación Musicsoft Downloader, consulte el apartado de la ayuda en línea “Transferencia de datos entre el ordenador y el instrumento (para datos sin proteger)” de Musicsoft Downloader.

- **Datos que se pueden cargar en el instrumento desde un ordenador**
 - Canciones: 5 canciones como máximo (“UD 1”–“UD 5”)
 - Datos: 7000 notas por canción
 - Formato de datos de canciones: Formato SMF 0 (extensión: mid)
- **Datos que se pueden transferir a un ordenador desde el instrumento**
 - Canciones de usuario (“UD 1”(SONG001.mid)–“UD 5”(SONG005.mid))

Reproducción desde un dispositivo de audio externo con los altavoces integrados



Si conecta un dispositivo de audio, por ejemplo, un reproductor de audio portátil, a la toma [AUX IN] del instrumento, podrá escuchar el sonido de dicho dispositivo de audio a través de los altavoces integrados en este instrumento. De este modo podrá interpretar al instrumento al mismo tiempo que suena la música del reproductor de audio.

AVISO

- *Para evitar posibles daños en los dispositivos, primero encienda el dispositivo externo y, después, el instrumento. Cuando apague el dispositivo, primero apague el instrumento y, después, el dispositivo externo.*

Las funciones

Las “funciones” dan acceso a una serie de parámetros detallados del instrumento. Busque el elemento que desee en esta lista de funciones.

- 1 Presione el botón [FUNCTION].
- 2 Pulse el botón [DRUM 3] o [BACKING] varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.
- 3 Utilice el dial para establecer el valor.
- 4 Presione el botón [FUNCTION] para salir del modo.

Pantalla	Función	Rango/Ajustes	Valor predeterminado	Descripción	Página
Metrónomo					
<i>CLn</i>	Numerador de signatura de compás	0–16	*	Determina el numerador para signatura de compás del metrónomo.	25
<i>CLd</i>	Denominador de la signatura de compás	2/4/8/16	*	Determina el valor de la nota básica para cada compás.	26
<i>CLL</i>	Volumen del metrónomo	0–127	100	Determina el volumen del metrónomo.	26
<i>CLC</i>	Voz del metrónomo	Metrónomo (<i>CLn</i>)/ Cencerro (<i>CLd</i>)/ Baqueta (<i>CLC</i>)/ Voz humana (<i>CLn</i>)	Baqueta (<i>CLC</i>)	Determina el sonido del metrónomo.	27
Conjunto					
<i>rbt</i>	Tipo de reverberación	Desactivado (<i>OFF</i>)/ Hall 1 (<i>HA1</i>)/ Hall 2 (<i>HA2</i>)/ Hall 3 (<i>HA3</i>)/ Room 1 (<i>RO1</i>)/ Room 2 (<i>RO2</i>)/ Stage 1 (<i>ST1</i>)/ Stage 2 (<i>ST2</i>)/ Plate 1 (<i>PL1</i>)/ Plate 2 (<i>PL2</i>)	*	Selecciona un tipo de reverberación.	21
<i>ATS</i>	Selección automática de conjunto	ACTIVADA (<i>ON</i>) DESACTIVADA (<i>OFF</i>)	ACTIVADA (<i>ON</i>)	Determina si la función Selección automática de conjunto está activada o desactivada.	31
Canción					
<i>SL</i>	Volumen de canción	0–127	100	Determina el volumen de las canciones.	29
<i>PS</i>	Inicio por pad	ACTIVADA (<i>ON</i>) DESACTIVADA (<i>OFF</i>)	DESACTIVADA (<i>OFF</i>)	Determina si la función Inicio por pad está activada o desactivada.	30
MIDI					
<i>LL</i>	Control local	ACTIVADA (<i>ON</i>) DESACTIVADA (<i>OFF</i>)	ACTIVADA (<i>ON</i>)	Determina si los pads y los pedales del instrumento controlan el generador de tonos interno (ON) o no (OFF)	Consulte el “Manual de referenci a MIDI”
<i>EL</i>	Reloj externo	ACTIVADA (<i>ON</i>) DESACTIVADA (<i>OFF</i>)	DESACTIVADA (<i>OFF</i>)	Determina si el instrumento se sincroniza con el reloj interno (desactivado) o con un reloj externo (activado).	
<i>ANS</i>	Selección automática del número de nota MIDI	ACTIVADA (<i>ON</i>) DESACTIVADA (<i>OFF</i>)	ACTIVADA (<i>ON</i>)	Determina si el número de nota MIDI se asigna automáticamente (ON) o manualmente (OFF).	
<i>not</i>	Número de nota MIDI	-C2–G8 (0–127)	-	Asigna números de nota MIDI para cada pad y pedal.	
Otros					
<i>EQ</i>	Tipo de ecualizador principal	Altavoz (<i>SP</i>)/ Auriculares (<i>HP</i>)	Altavoz (<i>SP</i>)	Determina si el sonido se escucha a través de los altavoces internos (<i>SP</i>) o de los auriculares o un sistema de altavoces externo (<i>HP</i>).	14
<i>AP</i>	Tiempo de apagado automático	OFF/5/10/15/30/60/120 (min.)	30 (min.)	Especifica el tiempo que transcurrirá antes de que se apague automáticamente el instrumento.	14
<i>bt</i>	Tipo de pilas	Alcalinas-manganeso (<i>RLn</i>)/ Hidruro de níquel (<i>n-H</i>)	Alcalinas-manganeso (<i>RLn</i>)	Selecciona el tipo de pilas que se han instalado en el instrumento.	13

* El valor apropiado se ajusta automáticamente para cada canción o conjunto.

Copia de seguridad e inicialización

Copia de seguridad

Algunos parámetros internos se guardan en la memoria interna aunque el instrumento esté apagado. Puede inicializar toda la memoria interna a los valores predeterminados o inicializar todo el contenido de la memoria con la excepción de las canciones.

Los siguientes parámetros se conservan en la memoria

- Canciones del usuario (incluidas las canciones cargadas desde un ordenador)
- Conjunto personalizado "C 0 1"–"C 10"
- Sensibilidad de pad/pedal*
- Volumen del metrónomo
- Voz del metrónomo
- Activación/desactivación de la selección automática de conjunto
- Volumen de canción
- Activación/desactivación del inicio por pad
- Activación/desactivación de la selección automática del número de nota MIDI
- Número de nota MIDI
- Tipo de ecualizador principal
- Tiempo de apagado automático
- Tipo de pilas

* Valor seleccionado cuando se apaga el instrumento y valores asignados al conjunto personalizado "50 1"–"5 10".

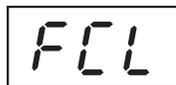
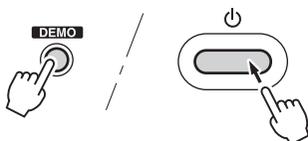
Inicialización

Esta función borra todos los datos de copia de seguridad de la memoria flash del instrumento y recupera los ajustes predeterminados iniciales.

Se proporcionan los siguientes procedimientos de inicialización.

■ Borrado inicial

Para borrar todos los datos copiados en la memoria flash interna (descrita anteriormente), encienda el instrumento pulsando el interruptor [⏻] (Espera/Encendido) mientras mantiene presionado el botón [DEMO]. Los datos de copia de seguridad se borrarán y se recuperarán los valores predeterminados.



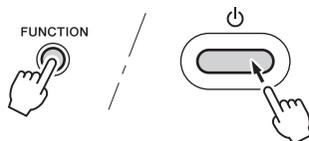
Aparece "FCL", seguido del número de canción "00 1".

AVISO

- Cuando se ejecuta la operación de borrado inicial, se borran todos los datos de copia de seguridad. Puede guardar los datos de las cinco canciones de usuario en un ordenador mediante Musicsoft Downloader.

■ Borrado de copia de seguridad

Para borrar todos los datos de copia de seguridad guardados en la memoria flash interna (con la excepción de los datos de las canciones), encienda el instrumento pulsando el interruptor [⏻] (Standby/On) mientras mantiene presionado el botón [FUNCTION].



Aparece "CLR", seguido del número de canción "00 1".

Resolución de problemas

Problema	Causa/solución
De repente, la alimentación se desconecta de forma imprevista.	Esto es normal, y es posible que la función de apagado automático esté activada (página 14). Si lo desea, puede desactivar la función de apagado automático.
Cuando el instrumento está encendido, la alimentación se apaga de forma repentina e inesperada.	Se ha activado el circuito de protección debido a una sobrecorriente. Esto puede suceder cuando se utiliza un adaptador de CA averiado o que no sea el especificado. Utilice solamente el adaptador (página 43) especificado. Si se produjera algún fallo, interrumpa inmediatamente su uso y póngase en contacto con el Servicio técnico de Yamaha para que lo inspeccione.
Al encender o apagar el instrumento se oye un zumbido o un chasquido.	Se trata de un ruido normal que se produce al accionar el interruptor POWER.
<p>La pantalla LED está totalmente oscura.</p> <p>Cuando se golpean los pads (o se pisan los pedales), la pantalla está oscura y muestra el valor “ I”.</p> <p>Las asignaciones de voces del conjunto personalizado o los ajustes de la sensibilidad de cada pad y pedal han desaparecido o tienen valores predeterminados.</p>	Las pilas tienen poca carga y hay que sustituirlas inmediatamente por un conjunto de seis pilas nuevas. La solución perfecta sería utilizar un adaptador de CA como fuente de alimentación del instrumento.
Cuando se utiliza un teléfono móvil, se genera ruido.	El uso de un teléfono móvil cerca del instrumento puede producir interferencias. Para evitarlo, apague el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
Si se utiliza el instrumento con la aplicación en el iPhone o iPad, se oye ruido procedente de los altavoces o auriculares del instrumento.	Cuando utilice el instrumento con la aplicación en el iPhone o iPad, le recomendamos que ajuste “Airplane Mode” (Modo avión) en “ON” (activado) en el iPhone o iPad para evitar el ruido producido por la comunicación.
El instrumento no emite sonido alguno.	<ul style="list-style-type: none"> • El volumen está demasiado bajo. Ajuste el volumen (consulte la página 29). • Hay una clavija insertada en la toma [PHONES/ OUTPUT] que debería retirarse (consulte la página página 14). • LOCAL ON/OFF está en posición de OFF (desactivado). Ajuste LOCAL ON/OFF en ON (consulte la página 40).
De pronto aparece “FUL” y se detiene la grabación.	La cantidad de datos grabados ha superado el límite de 7000 notas por canción.
Se inicia automáticamente una canción cuando se golpea un pad (o se pisa un pedal).	La función de inicio por pad está activada. Desactive la función de inicio por pad (consulte la página 30).

Especificaciones

Nombre del producto		Percusión digital		
Tamaño/peso	Dimensiones (ancho x fondo x alto)		602 mm x 411 mm x 180 mm	
	Peso		4,2 kg (sin pilas)	
Pads y pedales	Número de pads		8	
	Número de pedales		2	
	Modo de percusión manual		Sí	
	Sensibilidad de pad/pedal		Predefinida: 5 tipos (fijo, 1-4) Ajuste personalizado: 10	
Pantalla	Tipo		LED de 7 segmentos	
Panel	Idioma		Inglés	
Voz	Tecnología de generación de tonos		Muestreo estéreo AWM	
	Polifonía		32 (máx.)	
	Compatibilidad		GM, XGlite	
	Número de voces		570 Voces + 30 frases	
	Número de conjuntos de batería	Conjunto predefinido		75
Conjunto personalizado		10		
Efectos	Tipos		Reverberación Ecualizador principal	
			9 tipos 2 tipos	
Canción	Ajuste predefinido	Número de canciones predefinidas		105
		Número de canciones		5
	Grabación	Número de pistas		4 (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING)
		Capacidad de datos		Aprox. 7000 notas por canción
		Reproducción		SMF (Format 0), (solo datos MIDI; no admite audio).
	Formato	Grabación		SMF (Format 0), (solo datos MIDI; no admite audio).
		Selección automática de conjunto		Sí
Inicio de golpe		Sí		
Otras funciones	Pausa		Sí	
Metrónomo	Rango de tempo		11–320	
	Voz del metrónomo		4 tipos (metrónomo/cencerro/baqueta/voz humana)	
Almacenamiento y conexiones	Almacenamiento	Memoria interna		Aprox. 370 KB
	Conexiones	Entrada de CC		12 V
		Auriculares		Toma de auriculares estéreo estándar
		ENTRADA AUXILIAR		Minijack estéreo
		PEDAL		1, 2
MIDI		IN, OUT		
Amplificadores/altavoces	Amplificadores		5 W + 5 W	
	Altavoces		8 cm x 2	
Alimentación eléctrica	Adaptador		PA-150	
	Pilas		Pilas de tamaño C (celda seca alcalina/manganeso por celda/batería Ni-MH recargable) x 6	
	Consumo eléctrico		18 W	
	Apagado automático		Sí	
Accesorios incluidos			<ul style="list-style-type: none"> • Manual de instrucciones • Adaptador de CA x 1 (PA-150 o equivalente recomendado por Yamaha)* • Baquetas • Pedales 1 y 2 • Hoja de registro de producto para miembros en línea x 1 *: Es posible que no se incluyan, según el país. Consulte al distribuidor de Yamaha.	
Accesorios que se venden por separado (En función del lugar, puede que no esté disponible.)			<ul style="list-style-type: none"> • Adaptador de CA: PA-150 o equivalente recomendado por Yamaha • Auriculares: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Adaptador MIDI inalámbrico: MD-BT01 • Controlador de charles: HH40/HH65 • Unidad de bombo electrónica: KU100 • Pad de batería electrónica: KP65 • Soporte de caja: SS662/SS740A 	

* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

Índice

A	
Adaptador de CA	12
Apagado automático	14
Auriculares	14
B	
Borrar canción	37
C	
Conjunto de batería	19
Conjunto personalizado	20
Copia de seguridad	41
D	
Demostración, canción	16
Dispositivo de audio externo	39
Dispositivo MIDI	38
E	
Especificaciones	43
F	
Función	40
Funciones y formatos compatibles	8
G	
grabación	35
H	
Hoja de registro de producto para miembros en línea	7
I	
Indicador de tiempo	29
Inicialización	41
Inicio de golpe	29
Inicio por pad	30
iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexión del iPhone o iPad)	7
L	
Lista de canciones	51
Lista de conjuntos de batería	52
Lista de voces de batería	46
M	
Metronomo	25
Microsoft Downloader	38
O	
Operaciones relacionadas con el ordenador	7
Ordenador	38
P	
Pad	17
Partitura de batería	56
Pausa	33
Pedal	13, 17
Percusión manual	18
Pilas	12, 13
Pista	33
R	
Referencia MIDI	7, 38
Repetición A-B	34
Resolución de problemas	42
Reverberación, tipo	21
S	
Selección automática de conjunto	31
Sensibilidad	22
T	
Tempo	32
Tipo de compás	25
Tipo de ecualizador principal	14
V	
Volumen de canción	29
Volumen del metrónomo	26
Volumen principal	14
Voz del metrónomo	27

NOTAS

Drum Voice List/Liste des voix de batterie/ Lista de sonidos de batería

● Panel Voice List/Liste des voix de panneau/Lista de voces del panel

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
1	Maple Bass Drum 1	56	Snare Tight	111	Oak Tom 2
2	Maple Bass Drum 2	57	Open Rim Shot	112	Oak Tom 1
3	Maple Bass Drum 3	58	Snare Soft 2	113	Tom Hard Rock 6
4	Oak Bass Drum	59	Snare 2	114	Tom Hard Rock 5
5	Bass Drum Hard Rock 1	60	Snare Tight 2	115	Tom Hard Rock 4
6	Bass Drum Hard Rock 2	61	Open Rim Shot 2	116	Tom Hard Rock 3
7	Bass Drum Hard Rock 3	62	Snare Room L	117	Tom Hard Rock 2
♦ 8	Bass Drum Ambient+	63	Snare Room H	118	Tom Hard Rock 1
♦ 9	Bass Drum Open Power	64	Snare Noisy	♦119	Tom Power 6
♦10	Bass Drum Close Power	65	Snare Rock	♦120	Tom Power 5
11	Bass Drum Soft	66	Snare Rock Rim	♦121	Tom Power 4
12	Bass Drum Hard	67	Snare Snappy Electronic	♦122	Tom Power 3
13	Bass Drum	68	Snare Noisy 2	♦123	Tom Power 2
14	Bass Drum 2	69	Snare Analog 1	♦124	Tom Power 1
15	Bass Drum H	70	Snare Techno	125	High Tom
16	Bass Drum Rock	71	Snare Clap	126	Mid Tom H
17	Bass Drum Gate	72	Snare Dry	127	Mid Tom L
18	Bass Drum Analog L	73	Rim Gate	128	Low Tom
19	Bass Drum Analog H	74	Snare Jazz L	129	Floor Tom H
20	Kick Techno Q	75	Snare Jazz M	130	Floor Tom L
21	Kick Techno L	76	Band Snare 1	131	Tom Room 6
22	Kick Techno	77	Band Snare 2	132	Tom Room 5
23	Bass Drum Jazz	78	Orchestra Snare Left Hand	133	Tom Room 4
24	Bass Drum Soft L	79	Orchestra Snare Right Hand	134	Tom Room 3
25	Kick T8 1	80	Brush Tap	135	Tom Room 2
26	Kick T8 2	81	Brush Slap	136	Tom Room 1
27	Kick T8 3	82	Snare T8 1	137	Tom Rock 6
28	Kick T8 4	83	Snare T8 2	138	Tom Rock 5
29	Kick Tek Power	84	Snare T8 3	139	Tom Rock 4
30	Kick Zap Hard	85	Snare T8 4	140	Tom Rock 3
31	T8 Kick Bass	86	Snare T8 5	141	Tom Rock 2
32	Kick Blip	87	Snare T8 6	142	Tom Rock 1
33	Kick Fx Hammer	88	Snare T8 7	143	Tom Electronic 6
34	Bass Drum Vox 1	89	Snare Garage L	144	Tom Electronic 5
35	Bass Drum Vox 2	90	Snare Hammer	145	Tom Electronic 4
36	Kick Slimy	91	Snare Clap Analog	146	Tom Electronic 3
37	Gran Cassa	92	Snare T8 Rim	147	Tom Electronic 2
38	Gran Cassa Mute	93	Snare Analog CR	148	Tom Electronic 1
39	Maple Snare Head	94	Snare Hip 1	149	Tom Analog 6
40	Maple Snare Open Rim	95	Snare Hip 2	150	Tom Analog 5
41	Maple Side Stick	96	Snare Hip Gate	151	Tom Analog 4
42	Oak Snare Head	97	Snare Break 1	152	Tom Analog 3
43	Oak Snare Open Rim	98	Snare Fx 1	153	Tom Analog 2
44	Oak Side Stick	99	Snare Vox	154	Tom Analog 1
45	Snare Head Hard Rock	100	Snare Open Rim Vox	155	Tom Jazz 6
46	Snare Open Rim Hard Rock	101	Maple Tom 6	156	Tom Jazz 5
47	Side Stick Hard Rock	102	Maple Tom 5	157	Tom Jazz 4
♦48	Snare Soft Power	103	Maple Tom 4	158	Tom Jazz 3
♦49	Snare Power	104	Maple Tom 3	159	Tom Jazz 2
♦50	Snare Rough	105	Maple Tom 2	160	Tom Jazz 1
♦51	Open Rim Shot Power	106	Maple Tom 1	161	Tom Brush 6
♦52	Snare Power 2	107	Oak Tom 6	162	Tom Brush 5
♦53	Snare Rough 2	108	Oak Tom 5	163	Tom Brush 4
54	Snare Soft	109	Oak Tom 4	164	Tom Brush 3
55	Snare	110	Oak Tom 3	165	Tom Brush 2

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
166	Tom Brush 1	♦222	Crash Cymbal Power 1	278	Timpani F#2
167	Tom T8 7	♦223	Crash Cymbal Power 2	279	Timpani G2
168	Tom T8 6	♦224	Ride Cymbal Power 1	280	Timpani G#2
169	Tom T8 4	♦225	Ride Cymbal Power 2	281	Conga H Open
170	Tom T8 3	♦226	Ride Cymbal Cup Power	282	Conga H Mute
171	Tom T8 2	♦227	Chinese Cymbal Power	283	Conga H Slap Open
172	Tom T8 1	♦228	Splash Cymbal Power	284	Conga H Slap
173	Tom Vox 6	229	Crash Cymbal 1	285	Conga H Slap Mute
174	Tom Vox 5	230	Crash Cymbal 2	286	Conga H Tip
175	Tom Vox 4	231	Ride Cymbal 1	287	Conga H Heel
176	Tom Vox 3	232	Ride Cymbal 2	288	Conga L Open
177	Tom Vox 2	233	Ride Cymbal Cup	289	Conga L Mute
178	Tom Vox 1	234	Chinese Cymbal	290	Conga L Slap Open
*179	Hi-Hat Closed Bright	235	Splash Cymbal	291	Conga L Slap
*180	Hi-Hat Pedal Bright	236	Cymbal Analog	292	Conga L Tip
*181	Hi-Hat Open Bright	237	Hand Cymbal 1	293	Conga L Heel
*182	Hi-Hat Closed Dark	238	Hand Cymbal 1 Short	294	Conga L Slide
*183	Hi-Hat Pedal Dark	239	Hand Cymbal 2	295	Conga Open
*184	Hi-Hat Open Dark	240	Hand Cymbal 2 Short	296	Conga Mute
*185	Hi-Hat Closed Dark 2	241	Crash Cymbal T8	297	Conga Slap
*186	Hi-Hat Pedal Dark 2	242	Crash Cymbal Vox 1	298	Conga Tip
*187	Hi-Hat Open Dark 2	243	Ride Cymbal Vox	299	Conga Heel
**188	Hi-Hat Closed Power	244	Ride Cymbal Cup Vox	300	Conga Open-Slap
**189	Hi-Hat Pedal Power	245	Crash Cymbal Vox 2	301	Conga 2 H Open
**190	Hi-Hat Open Power	♦246	Side Stick Power	302	Conga 2 H Mute
**191	Hi-Hat Closed Power 2	247	Side Stick	303	Conga 2 H Slap
*192	Hi-Hat Closed	248	Side Stick Analog	304	Conga 2 H Tip
*193	Hi-Hat Pedal	249	Hand Clap	305	Conga 2 H Heel
*194	Hi-Hat Open	250	Hand Clap 2	306	Conga 2 H Open-Slap
*195	Hi-Hat Closed Analog 1	251	Clap T9	307	Conga 2 L Slap
*196	Hi-Hat Closed Analog 2	252	Khaligi Clap 1	308	Conga 2 L Open
*197	Hi-Hat Open Analog	253	Hand Clap Vox	309	Conga 2 L Mute
*198	Hi-Hat Closed Analog 3	254	Sticks	310	Conga 2 L Tip
*199	Hi-Hat Closed Analog 4	255	Castanet	311	Conga 2 L Heel
*200	Hi-Hat Open Analog 2	256	Tambourine 2	312	Conga T8 1
*201	Hi-Hat Closed T8	257	Tambourine	313	Conga T8 2
*202	Hi-Hat Pedal T8	258	Finger Snap	314	Conga T8 3
*203	Hi-Hat Open T8	259	Vibraslap	315	Bongo H Open 1 Finger
*204	Hi-Hat Closed Vox	260	Metronome Click	316	Bongo H Open 3 Fingers
*205	Hi-Hat Pedal Vox	261	Metronome Bell	317	Bongo H Rim
*206	Hi-Hat Open Vox	262	Timpani D1	318	Bongo H Slap
207	Crash Cymbal Warm	263	Timpani D#1	319	Bongo H Tip
208	Ride Cymbal Warm 1	264	Timpani E1	320	Bongo H Heel
209	Ride Cymbal Warm 2	265	Timpani F1	321	Bongo L Open 1 Finger
210	Ride Cymbal Cup Warm	266	Timpani F#1	322	Bongo L Open 3 Fingers
211	Crash Cymbal Dark	267	Timpani G1	323	Bongo L Rim
212	Chinese Cymbal 2	268	Timpani G#1	324	Bongo L Slap
213	Splash Cymbal 2	269	Timpani A1	325	Bongo L Tip
214	Crash Cymbal Bright	270	Timpani A#1	326	Bongo L Heel
215	Ride Cymbal Bright	271	Timpani B1	327	Bongo 2 H Mute
216	Ride Cymbal Cup Bright	272	Timpani C2	328	Bongo 2 L Open 1 Finger
217	Crash Cymbal Dark 2	273	Timpani C#2	329	Quinto Slap
218	Crash Cymbal Warm 2	274	Timpani D2	330	Quinto Open
219	Ride Cymbal Warm 3	275	Timpani D#2	331	Quinto Mute
220	Ride Cymbal Cup Warm 2	276	Timpani E2	332	Quinto Heel
221	Crash Cymbal Dark 3	277	Timpani F2	333	Quinto Tip

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
334	Quinto Open-Slap	390	Tamborim 1 Mute	445	Daholla Tak 1
335	Tumba Open	391	Zabumba Open Right Hand	446	Daholla Dom
336	Tumba Mute	392	Zabumba Mute Right Hand	447	Daholla Tak 2
337	Tumba Slap	393	Zabumba Stick Left Hand	448	Katem Tak Doff
338	Timbale H Open	394	Timbau Open	449	Katem Dom
339	Timbale L Open	395	Timbau Mute	450	Katem Sak 1
340	Paila H	396	Whistle Short	451	Katem Tak 1
341	Paila L	397	Whistle Long	452	Katem Sak 2
342	Timbale 2 H Rim	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	453	Katem Tak 2
343	Timbale 2 L Rim	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	454	Zarb Back mf
344	Timbale H Rim	400	Tan Tan 1 Slap Right Hand	455	Zarb Tom f
345	Timbale L Rim	401	Tan Tan 1 Body Left Hand	456	Zarb Eshareh
346	Timbale 2 H	402	Pandeiro L Thumb Closed	457	Zarb Whipping
347	Timbale 2 L	403	Pandeiro L Thumb Open	458	Tombak Tom f
348	Cowbell Top	404	Pandeiro L Toe Rim	459	Tombak Back f
349	Cowbell 2	405	Pandeiro L Heel	460	Tombak Snap f
350	Cowbell T8	406	Pandeiro L Slap	461	Neghareh Tom f
351	Mambo Cowbell	407	Pandeiro Open	462	Neghareh Back f
352	Agogo H	408	Pandeiro Tip	463	Neghareh Pelang f
353	Agogo L	409	Pandeiro Slap	464	Riq Snouj 2
354	Cabasa	410	Repique Anel Thumb Rim Left Hand	465	Riq Snouj 1
355	Maracas	411	Repique Anel Thumb Rim Right Hand	466	Riq Sak
356	Guiro Short	412	Repique Anel Mute	467	Riq Snouj 3
357	Guiro Long	413	Repique Anel Open	468	Riq Snouj 4
358	Metal Guiro Short	414	Repique de Mao Slap	469	Riq Tak 1
359	Metal Guiro Long	415	Repique de Mao Thmb Rim	470	Riq Brass 1
360	Claves	416	Repique de Mao Open	471	Riq Tak 2
361	African Claves	417	Caixa Open Rim	472	Riq Brass 2
362	Wood Block H	418	Caxixi Shake	473	Riq Dom
363	Wood Block L	419	Cabasa Roll	474	Sagat 1
364	Cuica Mute	420	Caixa	475	Sagat 2
365	Cuica Open	421	Chajchas	476	Sagat 3
366	Cuica H Short	422	Agogo Bell 1	477	Baya ge
367	Cuica M Short	423	Agogo Bell 2	478	Baya ke
368	Cuica L Short	424	Agogo Click 1	479	Baya ghe
369	Triangle Mute	425	Agogo Click 2	480	Baya ka
370	Triangle Open	426	Ganza	481	Tabla na
371	Shaker	427	Reco-Reco	482	Tabla tin
372	Jingle Bells	428	Darbuka Open	483	Tablabaya dha
373	Wind Chime	429	Darbuka Mute	484	Chipri
374	Cajon 2 L	430	Darbuka Slap	485	Khanjira Open
375	Cajon 2 Mute	431	Tablah Tak 3	486	Khanjira Slap
376	Cajon 2 Slap	432	Tablah Tak 1	487	Khanjira Mute
377	Surdo 2 Mute	433	Tablah Tak 4	488	Khanjira Bend Up
378	Surdo 2 Open	434	Tablah Tak 2	489	Khanjira Bend Down
379	Surdo 2 Stop	435	Tablah Sak 2	490	Hatheli Long
380	Surdo 2 Side Stick	436	Tablah Sak 1	491	Hatheli Short
381	Surdo 1 Mute	437	Tablah Dom 1	492	Manjira Open
382	Surdo 1 Open	438	Tablah Tak Finger 4	493	Manjira Closed
383	Surdo 1 Stop	439	Tablah Tak Trill 1	494	Jhanji Open
384	Tamborim 2 Rim	440	Tablah Tak Finger 3	495	Jhanji Closed
385	Tamborim 2 Open	441	Tablah Tak Trill 2	496	Mondira Open
386	Tamborim 2 Finger Back	442	Tablah Prok	497	Mondira Closed
387	Tamborim 3 Down	443	Daholla Sak 2	498	Dafli Open
388	Tamborim 3 Up	444	Daholla Sak 1	499	Dafli Rim
389	Tamborim 1 Open			500	Dhol 1 Open

Voice No.	Voice name
501	Dhol 1 Slap
502	Dhol 2 Open
503	Dhol 2 Slap
504	Dhol 2 Rim
505	Dholak 1 Open
506	Dholak 1 Mute
507	Dholak 1 Slap
508	Dholak 2 Open
509	Dholak 2 Slide
510	Dholak 2 Rim 1
511	Dholak 2 Rim 2
512	Dholki H Open
513	Dholki H Mute
514	Dholki L Open
515	Dholki H Slap
516	Dholki L Slide
517	Mridangam na
518	Mridangam din
519	Mridangam ki
520	Mridangam ta
521	Mridangam Chapu
522	Mridangam L Closed
523	Mridangam L Open
524	Dandia Short
525	Dandia Long
526	Bangu
527	Paigu M
528	Dagu Heavy
529	Zhongcha Open
530	Zhongcha Mute
531	Luo Big
532	Luo H
533	Zhongluo Open
534	Xiaoluo Open
535	Xiaocha Mute
536	Muyu M
537	Djembe L
538	Djembe Mute
539	Djembe Slap
540	Pot Drum Open
541	Pot Drum Closed
542	Talking Drum Open
543	Talking Drum Bend Up
544	Talking Drum Slap
545	Talking Drum Left Hand Open
546	Oodaiko
547	Oodaiko Rim
548	Yaguradaiko
549	Yaguradaiko Rim
550	Atarigane
551	Shimedaiko
552	Tsudumi
553	Ainote
554	Scratch H
555	Scratch L
556	Yo!

Voice No.	Voice name
557	Go!
558	Get up!
559	Whoow!
560	Huuuah!
561	Uh!+Hit
562	Footsteps
563	Frog
564	Rooster
565	Dog
566	Cat
567	Owl
568	Horse Neigh
569	Cow
570	Lion

● **Phrase List/
Liste des phrases/
Lista de frases**

Voice No.	Voice Name
571	Rock 1
572	Rock 2
573	Rock 3
574	Rock 4
575	Rock'n Roll
576	16 beat
577	Hard Shuffles
578	Blues Shuffle
579	Contemporary 1
580	Contemporary 2
581	Soul
582	ClubMix
583	House
584	Jazz Funk
585	Ballad
586	R & B
587	Motown
588	Urban Funk
589	Jazz
590	Samba 1
591	Samba 2
592	Samba 3
593	Arabic 1
594	Arabic 2
595	Indian 1
596	Indian 2
597	African
598	Conga
599	Bongo
600	Timbal

♦ *The voice is recorded in stereo.*

* *By assigning Closed and Open Hi-Hat voices to both the Pad and Foot Pedal 2, those voices can be controlled with the Foot Pedal 2 as follows:*

- *Strike the pad while pressing the Foot Pedal 2, the "Closed" Hi- Hat voice will sound.*
- *Strike the pad without pressing the Foot Pedal 2, the "Open" Hi- Hat voice will sound.*
- *Press the Foot Pedal 2 without striking the pad, the Hi-Hat "Pedal" voice will sound.*

NOTE:

- *Phrase data cannot be transmitted.*
- *The pan data for each voice is fixed and cannot be changed, regardless of the pad assignments. For example, if a voice containing a "left" pan setting is assigned to a right pad, the actual sound will come from the left.*

♦ *La voix est enregistrée en stéréo.*

* *En affectant les voix Closed Hit-Hat (Cymbale charleston fermée) et Open Hit-Hat (Cymbale charleston ouverte) au pad et à la Pédale 2, vous pouvez contrôler ces voix de la manière suivante :*

- *Frappez le pad tout en appuyant sur la Pédale 2 pour faire retentir la voix Closed Hit-Hat.*
- *Frappez le pad sans appuyer sur la Pédale 2 de sorte à produire la voix Open Hit-Hat.*
- *Appuyez sur la Pédale 2 sans frapper le pad afin d'émettre la voix Hit-Hat Pedal (Pédale de cymbale charleston).*

NOTE:

- *Les données de phrase ne peuvent pas être transmises.*
- *Les données de panoramique de chaque voix sont fixées et ne peuvent être modifiées, quelles que soient les affectations de pad. Ainsi, si une voix contenant un réglage de panoramique gauche est affectée à un pad de droit, le son proviendra de la gauche.*

♦ *La voz está grabada en estéreo.*

* *Asignando sonidos de platillos abiertos y cerrados a los pulsadores y al pedal 2, podrá controlar tales sonidos con el pedal 2 de la forma siguiente:*

- *Si golpea el pulsador manteniendo pisado el pedal 2, sonará la voz de platillos cerrados ("Closed").*
- *Si golpea el pulsador sin pulsar el pedal 2, sonará el sonido de platillos abiertos ("Open").*
- *Pise el pedal 2 sin golpear el pulsador: se oirá el sonido de "Pedal" de los platillos.*

NOTA:

- *Los datos de frases no se pueden transmitir.*
- *Los datos panorámicos para cada sonido son fijos y no se pueden cambiar, al margen de las asignaciones de pulsador. Por ejemplo, si un sonido que contenga el ajuste panorámico izquierdo está asignado al pulsador derecho, el sonido real procederá de la izquierda.*

Song List/Liste des morceaux/Lista de canciones

Song No.	Song Name	Song No.	Song Name	Song No.	Song Name
Demo		035	Pop Shuffle 2	071	Baladi
001	Rockadelic	036	Rock'n Roll Shuffle	072	Laff
002	16 Beat Ballad	037	Electro Dance	073	Ayoub
003	Latin Pop	038	Dance Soul	074	Brazilian Samba
004	DD Funk	039	Dance Beat	075	Chorinho
005	World Beat	040	Hip Hop Shuffle 1	076	Partido Alto
Pattern		041	Hip Hop Shuffle 2	077	Forro
006	Hard Rock 1	042	Techno Pop	078	Baiao
007	Hard Rock 2	043	Disco 1	079	Bhangra
008	Hard Rock 3	044	Disco 2	080	Bhajan
009	Hard Rock 4	045	4 Beat	081	Bollywood Mix
010	Hard Rock 5	046	Swing Jazz	082	Rajasthan
011	Heavy Metal 1	047	5/4 Jazz	083	Dandiya
012	Heavy Metal 2	048	7/8 Jazz	084	African
013	Heavy Metal 3	049	Funky NYC	085	Folklore
014	Southern Rock	050	Soul	086	Japanese 1
015	Latin Rock	051	Soul Funk	087	Japanese 2
016	Groovy Rock	052	Rock'n Roll	088	Chinese
017	8 Beat 1	053	6/8 Blues	Song	
018	8 Beat 2	054	Country	089	Hard Rock
019	8 Beat 3	055	Samba	090	8 Beat Pop
020	8 Beat 4	056	Bossa Nova	091	8 Beat Rock
021	8 Beat Pop	057	Conga Bossa Nova	092	16 Beat Pop
022	8 Beat Rock'n Roll	058	Soul Bossa Nova	093	16 Beat Ballad
023	16 Beat 1	059	Mambo	094	6/8 Ballad
024	16 Beat 2	060	Cha Cha Cha	095	Pop Rock
025	16 Beat Dance	061	Rumba	096	Pop Shuffle
026	8 Beat Ballad 1	062	Salsa	097	Fusion Shuffle
027	8 Beat Ballad 2	063	Beguine	098	Rock'n Roll
028	16 Beat Ballad 1	064	Reggae	099	Club Mix
029	16 Beat Ballad 2	065	Waltz	100	Disco
030	16 Beat Ballad 3	066	Jazz Waltz	101	Jazz Funk
031	16 Beat Shuffle	067	March	102	Blues Shuffle
032	6/8 Ballad	068	6/8 March	103	Funk
033	6/8 Slow Rock	069	Saeidy	104	Bossa Nova
034	Pop Shuffle 1	070	Maksoum	105	Latin Fusion

Demo: These songs demonstrate the drum sounds and rhythms.

Pattern: These are special loop-repeating patterns for drum practice.

Song: These include drum and fill-in patterns. There is no loop playback.

Demo: Ces morceaux de démonstration vous permettent d'écouter les sons et les rythmes de la batterie.

Pattern: Motifs spéciaux de reproduction en boucle pour pratiquer de la batterie.

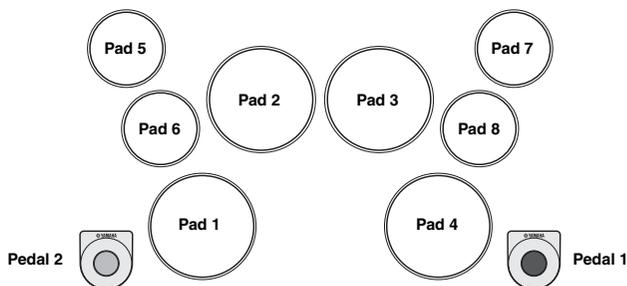
Song: Motifs de variations automatiques et de batterie idéaux pour la pratique en général. Il n'y a pas de lecture en boucle.

Demo (Demostración): estas canciones muestran los ritmos y sonidos de la batería.

Pattern (Patrón): estos son patrones especiales de repetición en bucle para prácticas de batería.

Song (Canción): incluyen patrones de relleno y de batería y son ideales para práctica general. No hay bucle de reproducción.

Drum Kit List/Liste des kits de batterie/ Lista de juegos de batería



Kit No.	Kit Name	Voice No.	Pedal 1	Voice No.	Pedal 2	Voice No.	Pad 1	Voice No.	Pad 2	Voice No.	Pad 3
1	Maple Kit 1	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
2	Maple Kit 2	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
3	Maple Kit 3	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	208	Ride Cymbal Warm 1
4	Maple Kit 4	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	39	Maple Snare Head	103	Maple Tom 4	105	Maple Tom 2
5	Oak Kit 1	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
6	Oak Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
7	Oak Kit 3	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	215	Ride Cymbal Bright
8	Oak Kit 4	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
9	Hard Rock Kit 1	7	Bass Drum Hard Rock 3	186	Hi-Hat Pedal Dark 2	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
10	Hard Rock Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	45	Snare Head Hard Rock	115	Tom Hard Rock 4	219	Ride Cymbal Warm 3
11	Hard Rock Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
12	Hard Rock Kit 4	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	66	Snare Rock Rim	137	Tom Rock 6	139	Tom Rock 4
13	Hard Rock Kit 5	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	65	Snare Rock	132	Tom Room 5	134	Tom Room 3
14	Analog T8 Kit 1	28	Kick T8 4	202	Hi-Hat Pedal T8	87	Snare T8 6	168	Tom T8 6	170	Tom T8 3
15	Analog T8 Kit 2	36	Kick Slimy	202	Hi-Hat Pedal T8	91	Snare Clap Analog	167	Tom T8 7	169	Tom T8 4
16	Analog T8 Kit 3	25	Kick T8 1	202	Hi-Hat Pedal T8	84	Snare T8 3	314	Conga T8 3	313	Conga T8 2
17	Vox Kit	34	Bass Drum Vox 1	205	Hi-Hat Pedal Vox	100	Snare Open Rim Vox	176	Tom Vox 3	177	Tom Vox 2
18	Stereo Kit 1	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
19	Stereo Kit 2	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	52	Snare Power 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
20	Stereo Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
21	Stereo Kit 4	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	121	Tom Power 4	123	Tom Power 2
22	Stereo Kit 5	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
23	Stereo Ballad Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
24	Ballad Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	55	Snare	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
25	Ballad Kit 2	14	Bass Drum 2	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
26	Analog Ballad Kit 1	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
27	Analog Ballad Kit 2	18	Bass Drum Analog L	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
28	Stereo Shuffle Kit 1	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
29	Stereo Shuffle Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
30	Stereo Shuffle Kit 3	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
31	Stereo Slow Rock Kit	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
32	Electric Kit 1	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	68	Snare Noisy 2	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
33	Electric Kit 2	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	67	Snare Snappy Electronic	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
34	Dance Kit 1	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	71	Snare Clap	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
35	Dance Kit 2	22	Kick Techno	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4

Kit No.	Voice No.	Pad 4	Voice No.	Pad 5	Voice No.	Pad 6	Voice No.	Pad 7	Voice No.	Pad 8
1	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
2	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	213	Splash Cymbal 2	208	Ride Cymbal Warm 1
3	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	212	Chinese Cymbal 2	210	Ride Cymbal Cup Warm
4	41	Maple Side Stick	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
5	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	216	Ride Cymbal Cup Bright	215	Ride Cymbal Bright
6	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	213	Splash Cymbal 2	215	Ride Cymbal Bright
7	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	212	Chinese Cymbal 2	216	Ride Cymbal Cup Bright
8	44	Oak Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	107	Oak Tom 6	215	Ride Cymbal Bright	182	Hi-Hat Closed Dark
9	117	Tom Hard Rock 2	221	Crash Cymbal Dark 3	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	219	Ride Cymbal Warm 3
10	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	218	Crash Cymbal Warm 2
11	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	234	Chinese Cymbal	225	Ride Cymbal Power 2
12	141	Tom Rock 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	348	Cowbell Top	231	Ride Cymbal 1
13	136	Tom Room 1	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
14	172	Tom T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	350	Cowbell T8	251	Clap T9
15	171	Tom T8 2	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	93	Snare Analog CR
16	312	Conga T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	251	Clap T9
17	178	Tom Vox 1	242	Crash Cymbal Vox 1	204	Hi-Hat Closed Vox	244	Ride Cymbal Cup Vox	245	Crash Cymbal Vox 2
18	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
19	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
20	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
21	246	Side Stick Power	228	Splash Cymbal Power	256	Tambourine 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power
22	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
23	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
24	247	Side Stick	230	Crash Cymbal 2	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
25	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
26	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
27	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
28	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
29	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
30	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	256	Tambourine 2	225	Ride Cymbal Power 2
31	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
32	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
33	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
34	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	370	Triangle Open	369	Triangle Mute
35	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	249	Hand Clap	257	Tambourine

Drum Kit List/Liste des kits de batterie/ Lista de juegos de batería

Kit No.	Kit Name	Voice No.	Pedal 1	Voice No.	Pedal 2	Voice No.	Pad 1	Voice No.	Pad 2	Voice No.	Pad 3
36	Analog Kit	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
37	DJ Kit	20	Kick Techno Q	199	Hi-Hat Closed Analog 4	73	Rim Gate	556	Yo!	557	Go!
38	Disco Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	56	Snare Tight	126	Mid Tom H	128	Low Tom
39	Disco Kit 2	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
40	Jazz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	74	Snare Jazz L	155	Tom Jazz 6	157	Tom Jazz 4
41	Brush Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	81	Brush Slap	161	Tom Brush 6	163	Tom Brush 4
42	5/4 Jazz Kit	11	Bass Drum Soft	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	125	High Tom	127	Mid Tom L
43	Dixieland Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	80	Brush Tap	81	Brush Slap
44	Soul Kit	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
45	R & R Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	54	Snare Soft	125	High Tom	127	Mid Tom L
46	6/8 Blues Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
47	Country Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	62	Snare Room L	133	Tom Room 4	135	Tom Room 2
48	Samba Kit	13	Bass Drum	355	Maracas	364	Cuica Mute	352	Agogo H	353	Agogo L
49	Bossa Nova Kit 1	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	162	Tom Brush 5	164	Tom Brush 3
50	Bossa Nova Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
51	Conga Kit	294	Conga L Slide	348	Cowbell Top	285	Conga H Slap Mute	281	Conga H Open	288	Conga L Open
52	Conga & Bongo Kit 1	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	281	Conga H Open	288	Conga L Open	315	Bongo H Open 1 Finger
53	Conga & Bongo Kit 2	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	301	Conga 2 H Open	308	Conga 2 L Open	327	Bongo 2 H Mute
54	Salsa Kit	13	Bass Drum	362	Wood Block H	322	Bongo L Open 3 Fingers	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
55	Beguine Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	126	Mid Tom H	128	Low Tom
56	Reggae Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
57	Waltz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	80	Brush Tap	81	Brush Slap	162	Tom Brush 5
58	March Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	76	Band Snare 1	362	Wood Block H	363	Wood Block L
59	Timpani Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	264	Timpani E1	269	Timpani A1	274	Timpani D2
60	Arabic Kit 1	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	437	Tablah Dom 1	436	Tablah Sak 1	433	Tablah Tak 4
61	Arabic Kit 2	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	446	Daholla Dom	444	Daholla Sak 1	447	Daholla Tak 2
62	Arabic Kit 3	474	Sagat 1	476	Sagat 3	449	Katem Dom	450	Katem Sak 1	451	Katem Tak 1
63	Brazil Kit 1	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
64	Brazil Kit 2	378	Surdo 2 Open	377	Surdo 2 Mute	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
65	Brazil Kit 3	391	Zabumba Open Right Hand	392	Zabumba Mute Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
66	Indian Kit 1	510	Dholak 2 Rim 1	491	Hatheli Short	479	Baya ghe	477	Baya ge	481	Tabla na
67	Indian Kit 2	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	508	Dholak 2 Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2
68	Indian Kit 3	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	513	Dholki H Mute
69	Indian Kit 4	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	500	Dhol 1 Open	501	Dhol 1 Slap	503	Dhol 2 Slap
70	African Kit	13	Bass Drum	354	Cabasa	539	Djembe Slap	537	Djembe L	545	Talking Drum Left Hand Open
71	Folklore Kit	13	Bass Drum	372	Jingle Bells	376	Cajon 2 Slap	374	Cajon 2 L	373	Wind Chime
72	Japanese Kit	548	Yaguradaiko	549	Yaguradaiko Rim	546	Oodaiko	551	Shimedaiko	550	Atarigane
73	Chinese Kit	528	Dagu Heavy	530	Zhongcha Mute	527	Paigu M	526	Bangu	535	Xiaocha Mute
74	SE Kit 1	562	Footsteps	562	Footsteps	564	Rooster	568	Horse Neigh	569	Cow
75	SE Kit 2	557	Go!	562	Footsteps	556	Yo!	560	Huuuah!	561	Uh!+Hit

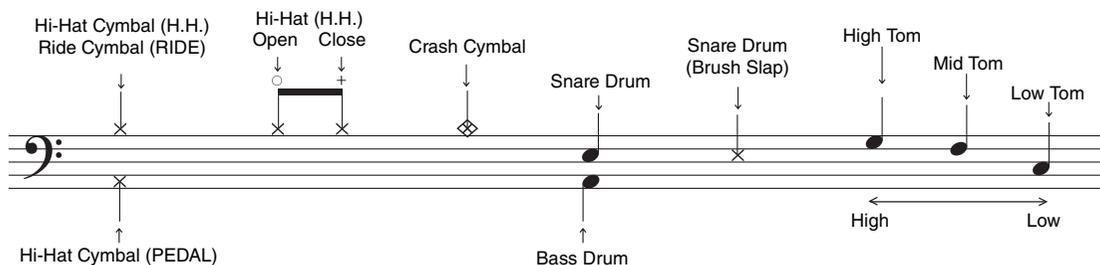
Kit No.	Voice No.	Pad 4	Voice No.	Pad 5	Voice No.	Pad 6	Voice No.	Pad 7	Voice No.	Pad 8
36	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	348	Cowbell Top	257	Tambourine
37	558	Get up!	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	554	Scratch H	555	Scratch L
38	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
39	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	257	Tambourine	230	Crash Cymbal 2
40	159	Tom Jazz 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
41	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
42	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
43	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
44	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
45	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
46	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
47	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
48	365	Cuica Open	390	Tamborim 1 Mute	389	Tamborim 1 Open	397	Whistle Long	396	Whistle Short
49	81	Brush Slap	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
50	247	Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	235	Splash Cymbal	215	Ride Cymbal Bright
51	289	Conga L Mute	287	Conga H Heel	286	Conga H Tip	356	Guiro Short	357	Guiro Long
52	322	Bongo L Open 3 Fingers	287	Conga H Heel	285	Conga H Slap Mute	356	Guiro Short	357	Guiro Long
53	328	Bongo 2 L Open 1 Finger	299	Conga Heel	297	Conga Slap	356	Guiro Short	357	Guiro Long
54	288	Conga L Open	360	Claves	315	Bongo H Open 1 Finger	373	Wind Chime	281	Conga H Open
55	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	231	Ride Cymbal 1	360	Claves
56	122	Tom Power 3	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	230	Crash Cymbal 2	231	Ride Cymbal 1
57	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
58	77	Band Snare 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
59	279	Timpani G2	222	Crash Cymbal Power 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
60	432	Tablah Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
61	445	Daholla Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
62	453	Katem Tak 2	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom	472	Riq Brass 2	470	Riq Brass 1
63	403	Pandeiro L Thumb Open	414	Repique de Mao Slap	415	Repique de Mao Thmb Rim	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
64	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	423	Agogo Bell 2	366	Cuica H Short	368	Cuica L Short
65	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	424	Agogo Click 1	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
66	482	Tabla tin	480	Baya ka	478	Baya ke	497	Mondira Closed	496	Mondira Open
67	509	Dholak 2 Slide	513	Dholki H Mute	515	Dholki H Slap	495	Jhanji Closed	494	Jhanji Open
68	512	Dholki H Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
69	504	Dhol 2 Rim	524	Dandia Short	525	Dandia Long	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
70	543	Talking Drum Bend Up	229	Crash Cymbal 1	538	Djembe Mute	544	Talking Drum Slap	542	Talking Drum Open
71	258	Finger Snap	371	Shaker	375	Cajon 2 Mute	256	Tambourine 2	235	Splash Cymbal
72	372	Jingle Bells	552	Tsudumi	547	Oodaiko Rim	553	Ainote	360	Claves
73	531	Luo Big	533	Zhongluo Open	529	Zhongcha Open	532	Luo H	534	Xiaoluo Open
74	570	Lion	566	Cat	565	Dog	563	Frog	567	Owl
75	559	Whoow!	249	Hand Clap	558	Get up!	554	Scratch H	555	Scratch L

Drum Score/Partitions pour batterie/Partitura de percusión

There are many different types of drum score commercially available, but we've chosen the following common format for the examples below.

Il existe différents types de partitions pour batterie disponibles dans le commerce, mais nous avons retenu le format courant suivant pour les exemples ci-dessous.

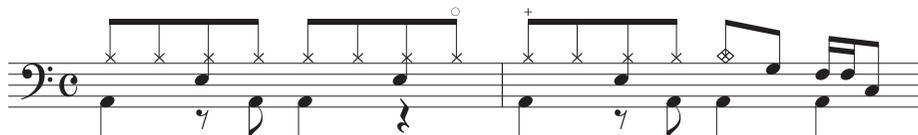
En el comercio se pueden encontrar diferentes tipos de partituras para percusión, pero para los siguientes ejemplos hemos elegido el más habitual.



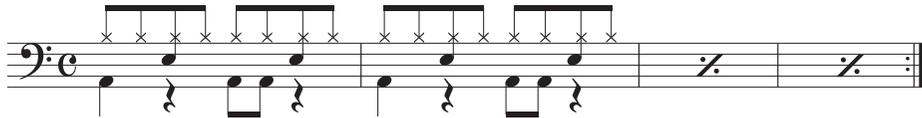
The following is an actual rhythm pattern using the notation.

L'exemple suivant est un motif rythmique qui utilise la notation.

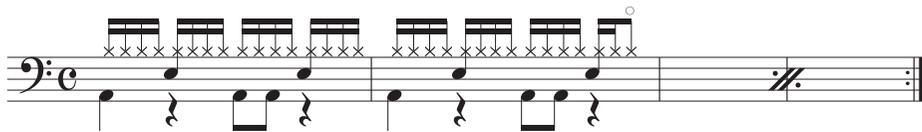
El siguiente patrón rítmico utiliza la notación.



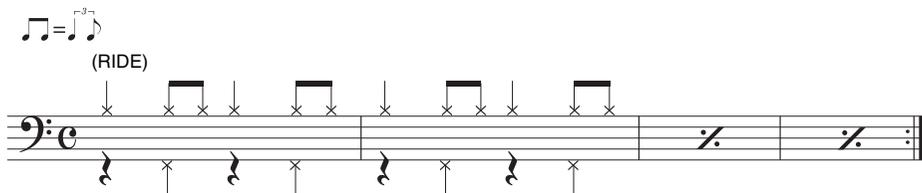
■ **8 Beat** (song No.021)



■ **16 Beat** (song No.023)



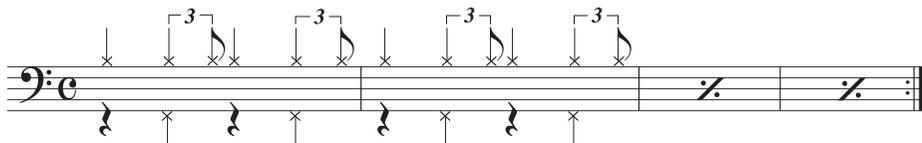
■ **4 Beat** (song No.045)



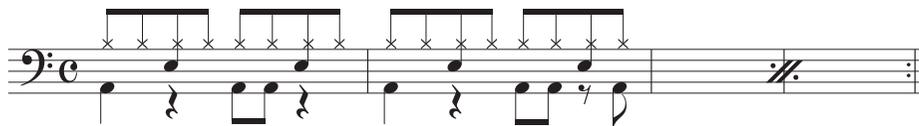
In the notation above, eighth notes are to be played with a triplet feel (as shown in the notation below). For swing and shuffle rhythms, this straight notation is preferable to the triplet indication since it is easier to read.

Dans la notation ci-dessus, il y a huit notes qui doivent être jouées avec un effet de triolet (reportez-vous à l'illustration qui en est donnée dans l'exemple suivant). Pour les rythmes de swing et de shuffle, cette notation directe est préférable à l'indication du triolet car elle est plus facile à lire que cette dernière.

En la notación anterior, las corcheas deben tocarse como tresillos (como se muestra en la siguiente notación). Para los ritmos de swing y shuffle, esta notación seguida es preferible a la indicación de tresillo, pues resulta más fácil de leer.



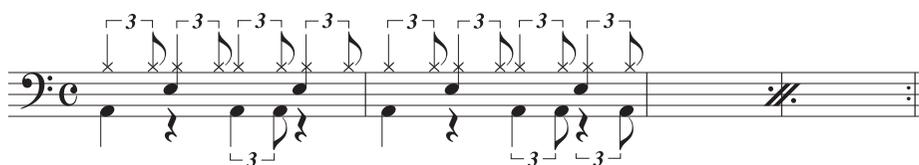
■ **Shuffle** (song No.034)



Play the above pattern with a swing feel.

Jouez le motif ci-dessus avec un effet de swing.

Toque el patrón rítmico anterior como tresillos.



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τη χώρα του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεψτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (εγκριμένο αντίγραφο που είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
Svenska	Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantisejersforordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suositullamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záruční servisů v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termék részletes garancia-információját, valamint az EGT*-re és Svájcra, kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel	Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt vietni, kur norādīts tīmekļa vietnes adrese (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkejams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijného servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo vašej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovensščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našeljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavništva v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04511-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Neringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave, Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-120118, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation

10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Manual Development Group

© 2017 Yamaha Corporation

ZW55130

Published 03/2019 POMA*-*-D0